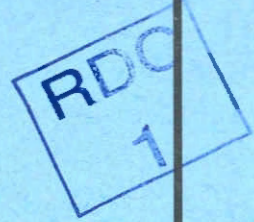


**ጋዜጣ አዋጃት ኤርትራ
ብመንግስቲ ኤርትራ ዝሕተም**



ቅጹ 18/2010 ቁ.1 ኣስመራ፡23 ነሓስ 2010 ዋጋ 26 ናቕፋ

**አዋጅ ቁጽሪ 162/2010
አዋጅ ማይ ኤርትራ**

**ሕጋዊ ምልክታ ቁጽሪ 117/ 2010
ሕጋጋት ንምሃብ ፍቓድ እታውን ሰደድን ቀጻላ ኣዞን ዚጽንቅቕ
ሳብስታንስን (“ቀኣዚሳ”ን) ቀጻላ ኣዞን ኣብ ዚጽንቅቕ ሳብስታንስ
ዚምርኮሱ ናውቲ ወይ ፍርያት**

**GAZETTE OF ERITREAN LAWS
PUBLISHED BY THE GOVERNMENT OF ERITREA**

Vol.18/2010 No.1 Asmara, 23rd August, 2010 Price Nakfa

**Proclamation No.162/2010
ERITREAN WATER PROCLAMATION**

**Legal Notice No. 117/2010
Regulations for the Issuance of Permit for the Importation or
Exportation of Ozone Depleting Substances (ODS) and Ozone
Depleting Substances Based Equipment or Products**

አዋጅ ቁጽ 162/2010

አዋጅ ማይ ኤርትራ

ማይ ንህይወት መሰረታዊ ተደላዩ፣ ንልምዓት ከአ ስትራቴጂያዊ ጸጋ ስለ ዝኹነ፣

አብ ኤርትራ ጸጋ ማይ ብዓይነትን ዓቕንን ውሑድ ስለ ዝኹነ፣ ሃገራዊ ጠለብ ማይ ከአ ብቀጻሊ ይዓቢ ስለ ዘሎ፣

ብዛዕባ ናይዚ ሃገር ዕቕር ጸጋታት ማይን ምስኡ ዚዛመዱ አከባብያውን ካልእን ጠንቅታት ሓደጋ እኹል ፍልጠት ስለ ዘድሊ፣

አድማዕን ውሑስን ምሕደራን አተዓቓቕቕባን መዓላን ጸጋታት ማይ ንምርግጋጽ፣ አብ ኩሉ ጽፍሒ አድማዕቲ ትካላትን አጠቓላሊ መቁጸጸሪ ስርዓተ ምሕደራን፣ ውሑድ ውጥንን ናይ ልምዓት ስትራቴጂን ልምድን፣ ከምኡ እውን ንቕሕ ህዝባዊ ተሳትፎ ምምዕባል መሰረታዊ ስለ ዝኹነ፣

እዚ ዚሰዕብ ተአዊጁ አሎ፡- -



ምዕራፍ 1 - ሓፊሻዊ

ዓንቀጽ 1: ሓጺር ኣርእስቲ

እዚ አዋጅ፣ “አዋጅ ማይ ኤርትራ ቁ. 162/2010” ተባሂሉ ኪጥቀስ ይከኣል።



ዓንቀጽ 2: ትርጉም

አብዚ አዋጅ ዚ አተኣታትውኡ ካልእ ትርጉም ዘውሀቦ እንተ ዘይኩይኑ፡

1. “ስርዓተ ሓበሬታ” ማለት ብመሰረት ዓንቀጽ 12(2) ናይዚ አዋጅ ዝቈመ ሃገራዊ ጸጋታት ማይ ጠቀስ ስርዓተ መዝገብ አሃዛዊን ካልእን ሓበሬታ ኢዩ፣
2. “ዘቤታዊ መዓላ” ነዞም ዚሰዕቡ ዕላማታት ዚውዕል ማይ የጠቓልል፡-
 - ሀ) ብሰብ ዚሃልኹ - ንስትዮ፣ መብሰሊ መግቢ፣ ሕጽቦን ጽርዮትን፣
 - ለ) ንምስታይ ጥሪት፣ ከምኡ'ውን
 - ሐ) ንምስታይ ኣታኸልቲ ዘቤት።
3. “ትሕተ ባይታዊ ማይ” ማለት አብ ነቓዓትን መናፊትን ናይ ትሕቲ ጽፍሒ መሬት ዚርከቡ አኻውሕን ጂኦሎጂካዊ ነገራትን ዝተዓቕሩ ማይ ኢዩ፣

4. “ተቺጃጃሪ” ማለት አብ ዓንቀጽ 21 ከምኡ እውን ዓንቀጽ 22 ናይዚ አዋጅ ዝተዘርዘሩ ዕማማት አብ ክንዲ ሚኒስትር ኪፍጽም ብመሰረት ዓንቀጽ 10 (6) ናይዚ አዋጅ ዝተወከለ ሰብ ኢዩ፤
5. “ወሁድ ምሕደራ ጸጋ ማይ” ማለት ማሕበራውን ቍጠባውን አከባብያውን ዕላማታት ንምውቃዕ ዚዝውተር ስሩዕ መስርሕ ውሑስ ልምዓትን፣ ምቕረሐን፣ ቍጽጽርን መዓላን ጸጋ ማይ ኢዩ፤
6. “ሚኒስትር” ወይ “ሚኒስትሪ” ማለት ሚኒስትር ወይ ሚኒስትሪ መሬት፣ ማይን አከባብን ኢዩ፤
7. “ሃገራዊ መርሓ ውጥን ጸጋ ማይ” ማለት ዝበለጸ መዓላ ጸጋታት ማይ ንምርጋግጽ ዚዕልምን፣ አብ መጻኢ ኪኸሰት ዚኸእል ማሕበራውን ቍጠባውን ጠለብ ማይ ናይ ሃገር ንምርዋይ፣ ዝሓሹ ናይ ቀረባን ርሑቕን ናይ ልምዓት አማረጽቲ ኩነታት ዚሕብርን ናይ ውጥን ሰነድ ኢዩ፤
8. “ፍቓድ” ማለት አብ ናይ ማይ ስራሓት፣ ንማይ ብዝተፈላለዩ መልክዑ፣ እንከላይ ረሳሕ ማይ አጻሪኻ ዳግም አብ ጠቕሚ ንምውዓል፣ አብ ዚካየድ ንጥፈታት ልምዓትን መዓላን፣ ምጉሕንጎን ማይ፣ ምእላይ ውሕድ፣ ምኽዛን፣ ምጉራት፣ ምምሕዳር፣ ምቍጽጽር፣ ምዕዳል፣ ምድፋእ፣ ምጽራይን ምዕቃንን ናይ ማይ ንምውሳእ፣ ብመሰረት ዓንቀጽ 6 ናይዚ አዋጅ ዚ ንዝኹነ ሰብ ዚወሃብ ፍቓድ ኢዩ፤
9. “ሰብ” ማለት ባህርያዊ ወይ ሕጋዊ ሰብ ማለት ኢዩ፤
10. “ብከላ” ማለት ናይ ማይ ክውን ወይ ዕቕር ጠቕሚ ዘጉድሉ፣ ወይ እውን ንጥዕና፣ ድሕነት ወይ ዕብዩት ናይ ህዝቢ፣ እንተላይ እንሰሳታትን አዕዋፍን ዓሳታትን ናይ ባሕሪ ህይወትን ካልኣት ነፍሳትን አትክልትን ሓደጋ ዘስዕቡ፣ ወይ ጠንቂ ሓደጋ ኪኹኑ ዘሰግኡ ለውጥታት - ፊዚካላዊ፣ ሙቕታዊ፣ ከሚካላዊ፣ ስነ-ሂወታዊ ወይ ራድዮሎጂያዊ - ባህርያት ናይ ማይ የጠቓልል፤
11. “አዋጅ” ማለት እዚ አዋጅን ኩሎም ብመሰረትዚ አዋጅ ዝወጹ ሕጋጋትን ኢዩ፤
12. “መንግስታዊ በዓል መዚ” ንኩሎም ንሚኒስትሪታት፣ በዓል መዚታት፣ አብያተ ጽሕፈትን ኮሚሽናትን የጠቓልል፤
13. “ዳግም አብ ጠቕሚ ንምውዓል ዝተመሰረሐ ረሳሕ ማይ” ተፈዊሱን ተጻሪዩን ናብ ዝተወሰነ ደረጃ ብቕዓት ናይ ዓይነት ዝበጽሐን፣ ንፍሉይ ዕላማ ዳግም ኪውዕል ዝተዳለወን ረሳሕ ማይ የጠቓልል፤
14. “መሳጥሕ (መፋሰስ) ሩባታት” ማለት ናብ ሓደ ናይ ሓባር መዓልቦ ብዚውሕዙ ልዕላ ባይታውን ትሕተ ባይታውን ስርዓተ ማይ ዚድረት ጂኦግራፊያዊ አከባቢ ኢዩ፤

15. "ልዕለ ባይታዊ ማይ" ማለት አብ ጽፍሒ መሬት ዚርከብ ማይ ኢዩ፡ ንኩሎም እቶም ላዕለዋይ ጽፍሒም ንህዋ ዝተሳጥሐ ከም ኣፍላጋት፡ ቀላያት፡ ዲጋታት/ሓጽብታት፡ ራህያታት፡ ወሓይዝ፡ ከትርታት፡ ባሕርታት፡ ፈልፈልቲ ማይ፡ ከምኡ'ውን ኩሎም ፈልፈልቲ፡ ዔላታትን ካልኣት ብልዕለ ባይታዊ ማይ ብቀጥታ ዚጸለው ከዘንቲ ማይን ማለት ኢዩ፤

16. "ምጥቃም ማይ" ማለት ንማይ አብ ኣገልግሎት ንምውዓል ወይ ዳግም አብ ኣገልግሎት ከም ዚውዕል ንምግባር ዚካየድ ስራሕ ምውጻእ፡ ብፓምፓ ምጭንጓዕ፡ ምጉሕጓሕ፡ ምጉራት፡ ምኽዛን፡ ምእላይን ናይ ማይ የጠቓልል፤

17. "ጉሓፍ" ንኩሉ ረሳሕ ፈሳስን ካልኣት ብምሉእ ወይ ብኸፊል ብመልክዕ ደረቕ፡ ፈሳሲ ወይ ጋዝ አብ ማይ እንተ ተሓዊሶም ጠንቂ ብከላ (ምረዛ) ዝኹኑ ነገራት የጠቓልል፤

18. "ማይ" ነዞም ዚሰዕቡ የጠቓልል፡-

- (ሀ) አብ ጽፍሒ ባይታ/መሬት ዚውሕዝ ወይ ዚርከብ ማይ፤
- (ለ) ወሓዚ ማይ ወይ፡
 - (i) አብ ዝኹኑ ፈለግ፡ ውሒጅ፡ ሩባ፡ ወይ ካልእ ባህርያዊ መንገዲ ማይ ዚርከብ ማይ፤
 - (ii) ብሰብ ዝተለወጠ ወይ ዝተመሓየሸ ይኹን ኣይኹን ብዘየገድስ፤ አብ ቀላይ፡ ጉድጓድ/ዔላ፡ ጀቕጀቕ፡ ዓዘቕቲ፡ ለሰ ወዘተ ዚርከብ ወይ ዚፍልፍል ማይ፤
- (ሐ) ትሕተ ባይታዊ ማይ፤

19. "ጸጋ ማይ" ማለት አብ ዝኹኑ ቦታ ዚርከብ ልዕለ ባይታውን ትሕተ ባይታውን ማይ ኢዩ፤

20. "ስራሓት ማይ" ማለት ምስ ንጥፈታት ዳህሳስ፡ መዓላ፡ ምቀጽጽር፡ ምሕደራን ምክያድን ናይ ማይ ወይ ፈሳሲ ርስሓት ከምኡ እውን ምስ ዝኹኑ ስራሕ ኩዕታ ዔላ ናይ ማይ ዚዛመድ፡ ወይ ነዞም ስራሓት ዚጸሉ እሞ፡ ብዝኹኑ መልክዕ ኣብዞም ዚሰዕቡ ቦታታት ዚካየድ ዓይነት ስራሕ የጠቓልል፡-

- (ሀ) ማይ ወይ ፈሳሲ ጉሓፍ ንጠቕሚ አብ ዚውዕለሉ፡ ዚወጸሉ፡ ዚውህለለሉ፡ ዚእለየሉ፡ ዚኸዘነሉ፡ ዚጉረተሉ፡ ምቀጽጽር ዚግበረሉ፡ ዚምርመረሉ፡ ዚዕደለሉ፡ ዚጎሓፈሉ፡ ዚፍወሰሉ ወይ ዚዕቀነሉ ቦታ ዚካየድ ስራሕ፤
- (ለ) ማይ ብመስኖ አብ ዚሰቲ መሬት ወይ ማዩ ጨንጉዕካ ዚጸንፈፈሉ መሬት፤

(ሐ) ዕልቆልቆ ወይ ፍግረ መሬት ወይ ምምላእ ድበት ንምጉዳል ወይ ንምዕጋት ዝኹነ ዓይነት ቅርጺ ኣብ ዚህነጸሉ ቦታ፤

(መ) ብኸፊል ወይ ብሙሉእ ኣብ ክሊ ወይ ልዕሊ መገዲ ውሕጅ ወይ ገምገም ፍባ፡ ወይ እውን ኣብ ካልእ ምንጪ ማይ ኣብ ዚርከብ ዝኹነ ዓይነት ቅርጺ።

ዓንቀጽ 3: ዕላማታት

ዕላማ ናይ'ዚ ኣዋጅ ምንጭታት ጸጋ ማይ ናይ ኤርትራ ንዝበለጸ ማሕበረ ቁጠባዊ ረብሓ ህዝባ ብውሑስ ኣገባብ ምውዓሎም ምርግጋጽ ኢዩ። እዚ ድማ፡-

1. ጸጋ ማይ ናይ ሃገር ብምዕቃብን ካብ ብከላን ካልኣት ተመሳሰልቲ ጎዳኣቲ ናይ ሓደጋ ረጅሓቲ ብምክልኻልን፤
2. ማይ ጠቀስ መጽናዕትታትን ስነዳ ሓበሬታታትን ቅጥዒ ብምትሓዝ፤
3. ውሁድ ስርዓተ ምሕደራን ልምዓትን ጸጋታት ማይ ብምትብባዕን ርትዓዊ ቀዳምነታት ምቕረሖን ኣጠቓቕማን ናይ ማይ ብምርግጋጽን፤
4. ምስ መትከላት ውሁድ ምሕደራ ጸጋ ማይ ዚሳነ ስርዓተ ሕግን፣ ንጹር ሓላፍነት ዘለወን ትካላትን ብምምስራት፤
5. ኣብ ምዕቃብ፣ ምክልኻልን ምሕደራን ማይ ናይ ህዝቢ ንቕሓትን ተሳትፎን ብምዕባይ፣ ከምኡ'ውን
6. ኣብ ኣጠቓቕማን ምሕደራን ልምዓትን ጸጋ ማይ ርትዒ ብምርግጋጽ።

ምዕራፍ 2 - ዋንካትን ምሕደራን ጸጋታት ማይ

ዓንቀጽ 4: ዋንካት

1. ኩሉ ኣብ ሃገር ዚርከብ ናይ ማይ ጸጋ ናይ ህዝቢ ኤርትራ ሓባራዊ ንብረት ኩይኑ፣ ውዱንን ውሑስን ምሕደራኡ ንምርግጋጽ መንግስቲ ይቈጸጸዮ።
2. ኣብ ዝኹነ ጽሑፍ ሕገ ኪህሉ ዚኸእል ተጻራሪ ሃገር ብዘየገድስ፣ ኣብ ህዝባዊ ማይ መሰል ብሕታዊ ዋንካት ኣይህሉን፣ ቍጽጽርን መዓላን ጸጋ ማይ ከኣ ብከምቲ እዚ ኣዋጅ ዚድንግጎ ይኸውን።
3. ኣብ ኤርትራ ኩሉ ናይ ጸጋታት ማይ ዳህሳስ፣ ገምጋም፣ ልምዓት፣ ምቕረሖ፣ ቍጽጽርን ምሕደራን ንመንግስቲ ዝተወሃበ መሰል ኩይኑ፣ ሚኒስተር ከኣ ብመንግስቲ ተወኪሉ ቦቲ መሰል ይጥቀም።

4. ልዒሎም ዝተገለጹ ንኡሳን ዓንቀጻት 1ን 2ን ከ ዘለውዎ ኩይኖም፡ ብብሕቲ ኣብ ዚውነን ዘይንቀሳቐስ ንብረት ዚዘነበን ኣብኡ ዚውህሉልን ማይ ናይቲ ዋና ብሕታዊ ንብረት ይኸውን።

ዓንቀጽ 5: መሰል ተጠቓምነት ማይ

1. ዝኹነ ሰብ፡ ብድንጋገታት ናይዚ ኣዋጅ ተማእዚዙ፡ ካብ ማይ ኪጥቀም መሰል ይህልዎ።
2. መዓላ ማይ ኣብ ዘቤታዊ ቅድሚ ኩሎም ካልኣት መሰላት ተጠቓምነት ይሰራዕ።

ዓንቀጽ 6: ፍቓድ

1. ድንጋገ ዓንቀጽ 5 ሕሎው ኩይኑ፡ ካብ ጸጋታት ማይ ንምጥቓምን ንምልምዖምን ፍቓድ የድሊ፣ እንተላይ ነዞም ዚሰዕቡን ካልኣትን፡-
 - (ሀ) ናይ ማይ መጽናዕቲ ንምክያድን ተዛማዲ ኣገልግሎት ክኢላዊ ምኽሪ ንምሃብን፣
 - (ለ) ልዕለ ባይታውን ትሕተ ባይታውን ማይ መዝሚዝካ ንናይ ከተማታት፡ ኢንዱስትሪታትን ሕርሻን ዕላማታት ንምውዓል፣
 - (ሐ) ምስ ማይ ዚዛመድ ዝኹነ ዓይነት ቅርጺ ንምህናጽን ምክያድን፣ ከምኡውን
 - (መ) ማይ ንዕላማታት ምዝንጋዕ ንምውዓልን ኣብ ውሽጢ መሬት ኤርትራ ዓሳ ንምግፋፍን።
2. ቀዳምነታት ልምዓት፡ ምቕረሐን መዓላን ናይ ማይ ኣብ ውሁብ ማሕበረ ቊጠባዊ ክውንነትን ናይ ማይ ፖሊሲን ሃገር ብምምርኣስ ይውሰን።
3. ንፍቓዳት ማይ ዚገዝኡ ኩነታትን ቅጥዕታትን ብሕጋጋት ይውሰኑ፡ በዘይካ ንካልኣት፡ ነዞም ዚሰዕቡውን ዘጠቓልሉ ይኹኑ፡- ንዓይነት መዓላ ማይ፡ ጸዕቅን/ምርሕሓቕን ዕምቄትን ዒላታት፡ ፍቓድ ዓቕን ዚጉሕንሕ ማይን መጠን ምጉሕንሕ ማይ ኣብ ግዜን፡ በዓል ፍቓድ ከረጋግጸ ዚግባእ ናይ ማይ ደረጃ ብቕዓትን።
4. ብመሰረት እዚ ኣዋጅ ዝተወሃበ ፍቓድ፡ ንክንድቲ ኣብቲ ሰነድ ፍቓድ ዝተገልጸ እዋን ዕድመ ዚህልዎ፡ ኣብኡ ዝተዘርዘሩ ግዴታታት ክሳብ ዝተማልኡ ይኸውን።
5. ተኸእሎ ምሕዳሱ እናሃለወ፡ ዝኹነ ናይ ማይ ፍቓድ ካብ 10 ዓመት ንዚነውሕ ግዜ ኣይወሃብን።

6. አብ ንኡሳን ዓናቅጽ (1) - (5) ናይዚ ዓንቀጽ ዝሰፈረ ድንጋገታት ብዘየገድስ፡ ዝኹን ሰብ ኪኣትዎ ብሕጊ ኣብ ዚፍቀደሉ ህዝባዊ ወሓዚ ወይ ቀላይ፡ ዔላ ወይ ጀቕጀቕ እንክሎ፡ ንሱብን መጓሰ እንሰሳታትን ንምስታይ፡ ንምሕጸብን መግቢ ንምድላው፡ ንካልእ እዋናዊ ዕላማታትን ዘድልዮ ማይ ኪወስድን ካብኡ ኪጥቀምን ይኸእል። ከምኡ ምግባር ዚከኣል ግን፡ እዚ ዝኹን ይኹን ዓይነት ናይ ህንጻ ስራሕ ንምህናጽ ከም ፍቕድ ክሳብ ዘይተተርጎመ ኢዩ።

7. ቅጥዕታትን ኣገባባትን ምሃብ፡ ምእጋድን ምስራዝን ፍቕድ ብሕጋጋት ይውሰን።

ዓንቀጽ 7: ፍቕድ ምጉሓፍ ረሳሕ ፈሳሲ

1. ረሳሕ ፈሳሲ ንምጉሓፍ ፍቕድ የድሊ።
2. ኣገባባትን ቅጥዕታትን ምሃብን ምእጋድን ምስራዝን ፍቕድ ብሕጋጋት ይውሰን።

ዓንቀጽ 8: ገምጋም ኣከባብያዊ ጽልዋ

ገምጋም ኣከባብያዊ ጽልዋ ኣቐዲሙ ከይቀረበን ብሚኒስትሪ ቅቡል ከይኩነን፡ ዝኹን ፍቕድ ብመሰረት እዚ ኣዋጅ ኣይወሃብን።

ዓንቀጽ 9: ሓፈሻዊ ግቡኣት ናይ በዓል ፍቕድ

በዓል ፍቕድ፡-

1. ናይ ዚምልከቶ በዓል ስልጣን ፍሉይ ፍቕድ ከይሃለዎ ኣንፈት፡ ቅልጣፊ ዋሕዚ፡ ዓይነት ወይ መጠን ናይ ማይ ኣብ ዚልውጡ ተግባራት ኪነጥፍ ኣይፍቀድን፤
2. ካብቲ ዚፍቀድ መዓላ ንዝተፈለየ ካልእ ዕላማ ወይ ካብኡ ብዚዛይድ ዓቕን ማይ ኪጥቀም ኣይክእልን፤
3. ጠንቂ ብከላ ኣይከውንን ወይ እውን ማይ ኪብከል ኣየፍቕድን፤
4. ነቲ ማይ ዚውሰደሉ ምንጪ ወይ እውን ማይ ምስ ተጠቐምካሉ ዚከፋወሉ ቦታ ከየበላሹ ኣድላዪ ጥንቃቕ ይገብር፤
5. ማይ ኣብ ጠቕሚ ኣብ ዚውዕለሉ ቦታ ዚሰላሰል ንጥፈት፡ ብቕፃት ማይ ዘጉድል ዘበለ ዝኹን ነገር ንምእካብ ጠንቂ ምእንቲ ከይከውን ኣድላዪ ጥንቃቕ ይገብር፤
6. ብመሰረት እዚ ኣዋጅ ኣብ ዝወጹ ሕጋጋት ዝተገልጹ ኩሎም ናይ ፍቕድ ግቡኣት የኸብር፤ ከምኡውን
7. ምስ ዝተወሃቦ ፍቕድ ኪተሓሓዝ ዚኸእል ፍሉይ ግዴታ የማልእ።

ዓንቀጽ 10: ስልጣንን ዕማማትን ማረጋገጥ

1. ማረጋገጥ ትግባረ ናይ'ዚ አዋጅ የረጋግጽን ይከታተልን።

2. በዚ አብ ላዕሊ ብሓፈሻ ዝተገልጸ ከይደረተ፡ ማረጋገጥ ብፍላይ፡-

(ሀ) ኩነታት ጸጋ ማይ ሃገር ይከታተል፤

(ለ) ዕቅር ጸጋታት ማይ ሃገር ብግቡእ ንምግምጋም ምምርምራትን መጽናዕትታትን ከም ዚካየዱን ብቑዕ መዝገብ ስርዓተ ሓበሬታ ከም ዚምስረትን ይገብር፤

(ሐ) መስርሕ ምስንዳእ ሃገራዊ መርሓ ውጥን ማይ የወሃህድ፡ ምስ ሃገራዊ ናይ ማይ ፖሊሲ ምቅዳው የረጋግጽን፡ ንትግባረ ናይ'ቲ ውጥን ዚዳረግ ናይ ልምዓትን ምሕደራን ቅጥዕታት የውጽእን ግቡእ ደገፍን ሱታፊን ናይ ግዱሳት ወገናት የተባብዕን፤

(መ) ዚድለ ብቑዓት ደረጃ ናይ ማይ ምዕቃቡ፡ ከምኡ'ውን ኩሎም ማይ ጠቀስ ኣካላትን ቅርጽታትን ካብ ብከላን ምብልሻውን ኣካላዊ ዕንወትን ንምድሓኖም ዚግባእ ምክልኻል ከም ዚግበረሎም የረጋግጽ፤

(ሰ) ፍቓድ ተጠቓምነት ማይ ይህብ ወይ እውን ናይ ኣዋህባ ፍቓድ ኩነትን ቅጥዕን የውጽእን ብመሰረት እዚ አዋጅ ናይ ዝተወሃቡ ፍቓዳት ሃገራዊ መዝገብ ምዕቃቡ የረጋግጽን፤

(ረ) አብ ዝኹነ ማይ ጠቀስ ስራሕ ንምንግፍ ፍቓድ ኪወሃቦ ካብ ዚሓትት ዝኹነ ይኹን ሰብ ውጥናትን እማመታትን ኪቐርቡ የገድድ፡ ንዝቐረቡ የጽድቕ ወይ ይነጽግ ወይ እውን ኪመሓየኹ የገድድ፤ ከምኡ'ውን

(ሸ)ዋጋ ኣጠቓቕማ ጸጋታት ማይ ብግቡእ ዚሰርዕ ኣገባብ ክፍሊት ከም ዚምስረት ይገብር።

3. ካብ ዝኹነ ምንጪ ማይ ምጥቃም ብዛዕባ ዝመጸ ጉዳይ፡ ማረጋገጥ ኩነታት ዘገድድ ኩይኑ እንተ ረኺቡዎ፡ ነንከባቢኡ ብዚሰማማዕ ኣገባብ ህዝባዊ ምልክታ ብምውጻእ፡ ከምዚ ዚሰዕብ ኪገብር ይኸእል፡-

(ሀ) ሓደ ውሁብ ምንጪ ማይ ኪቁጸጸር ወይ እውን መዓላኡ ንፍሉያት ዕላማታት ጥራይ ኪኸውን ኪድርት፤

(ለ) ዋሕዲ ማይ ከጋጥም እንከሎ ወይ ከጋጥም ከም ዚኸእል እንተ ተገሚቱ፡ ቀዲሙ ንዝተወሃበ ፍቓድ ተጠቓምነት ማይ ኪሰርዝ ወይ ኪእግድ፤

(ሐ) ብመሰረት እዚ አዋጅ ንዝተወሃበ ፍቓድ ምጉሓፍ ረሳሕ ማይ ወይ ካልእ ፍቓድ ኪድርት ወይ ኪኸልክል፤ ከምኡ'ውን

(መ) ካብ ሓደ ዝተወሰነ ምንጪ ማይ ምጥቃም ንግዜኡ ወይ ንሓዋሩ ኪኸልክል።

4. ብመሰረት ኣብ ላዕሊ ዝተቐመጠ ንኡስ ዓንቀጽ (3) ዚወጽእ ህዝባዊ ምልክታ ናይቶም ዝተወሰዱ ውሳኔታት ምኽንያት፡ እቲ ምእጋድ ግዜያዊ እንተ ኩይኑ ድማ ዝለዓለሉ እዋን ይሕብር።
5. ኣድላዩ ኩይኑ ምስ ዚርከብ፡ ሚኒስተር ዝተፈላለዩ ዚምልከቶም ኣካላት ዚሓቁፍ ሃገራዊ ኣማኻሪ ቦርድ ጸጋታት ማይ፡ ከምኡ እውን ዞባዊ ኮሚቴታት ኪምሰርትን ኣብ ክሊ ናይዚ ኣዋጅ ዚሕጸር ዕማማቶም ኪገልጽን ኪውስንን ይኸእል።
6. ሚኒስተር፡ ብዘይካቲ ድንጋገታት ንምውጻእ ዝተዋህቦ ስልጣን፡ ባዚ ኣዋጅ እዚ ንዝተዋህቦ ስልጣን ብሙሉኡ ወይ ብከፊል ንዝመረጸ ኪውክል ይኸእል።

ዓንቀጽ 11፡ ሚኒስትሪ መሬት፡ ማይን ኣከባብን

1. ሚኒስትሪ ኣድማዕን ስሉጥን ውሑስን ናይ ጸጋታት ማይ ኤርትራ ልምዓትን ምክልኻልን ከረጋግጽ ኣላፍነት ይህልዎ።
2. ልዒሉ ብሓፈሻ ብዝተገልጸ ከይተደረተ፡ ሚኒስትሪ ብፍላይ እዞም ዚሰዕቡ ዕማማት ይህልዎ፡-
 - (ሀ) ዕቕር ጸጋ ማይ ናይ ሃገር ምጽናዕን ምግምጋምን፣
 - (ለ) ሃገራዊ ናይ ማይ ፖሊሲን ናይ ልምዓት ስትራተጂን ምቕያስ፣
 - (ሐ) ምሕደራን ቁጽጽርን ገምጋምን ናይ ኩሎም ማይ ጠቀስ ዳህሳሳትን መጽናዕትታትን ከምኡ'ውን ንድፍታትን ተክኒካዊ መግለጺታትን ናይ ስራሓትን ፕሮጀክትታት ልምዓትን ፕሮግራማትን ማይ፣
 - (መ) ምልማዕን ምምሕዳርን ሃገራዊ ጸጋ ማይ፡ ከምኡ'ውን ንምድህሳስን ምልምዑን ምምሕዳሩን ዘድሊ ጸጋ ምሰላፍ፣
 - (ረ) ብመሰረት ዓንቀጽ 8 ናይዚ ኣዋጅ ዚቐርቡ ጸብጻባት ገምጋም ኣከባቢያዊ ጽልዎ ምምርማር፣
 - (ሰ) ፕሮጀክትታት ልምዓት ማይ ምውህሃድ፣
 - (ሸ) ኣብ ልምዓት ማይን መዓላኡን ቍጠባዊን ማሕበራዊን ቀዳምነታት ምንጻር፣ ከምኡ'ውን
 - (ቀ) ብዛዕባ ልምዓት፡ መዓላ፡ ምቕረሐን፡ ኣጠቓቕማን ማይ ዝጸደቁ ናይ ትግባረ ውጥናትን ፕሮግራማትን ምክትታል፡ ምቑጽጻርን ከም ዚትግበሩ ምግባርን።

ምዕራፍ 3 - ውጥን ጸጋታት ማይ

ዓንቀጽ 12: ምጽብጸብ ጸጋታት ማይ ሃገር

1. ዓቕንን ዓይነትን ጸጋ ማይ ናይ ሃገር ብዘርዘር ንምፍላጥ ዚግባእን ስሩዕን መጽናዕቲ ከምዚካየድ ንምግባር አድላዪ ዘበለ ስጉምቲ ይውሰድ፣ እቲ ስጉምቲ ከኣ ነዞም ዚስዕቡ ዘጠቓልል ይኸውን፡-
 - (ሀ) ልዕለ ባይታውን ትሕተ ባይታው ማይ ጠቀስን ካልኣት ተዛመድትን ዳህሳሳትን ምርመራትን ምክያድ፣
 - (ለ) መርበብ ምክትታል ማይ፡ እንተላይ መለክዒ መጠን ዋሕዚ ፍባታት፡ ዔላታት፡ ዳህሳስ ትሕተ ባይታዊ ማይ፡ ንስነ-ማያውን ካልኣት ተዛመድቲ ዕላማታትን ንምክትታል ዘገልግላ ነቕጣታት ምምስራት፣
 - (ሐ) መሰረታዊ ናይ ስነ-ማይን ሃይድሮሜትሮሎጅን ሓበሬታታት ምእካብ፡ ምጥርናፍ፡ ምምስራሕን ምትንታንን፣
 - (መ) ማይ ንምዕቃብን ምቕጣብን ምጽራይን፡ ከምኡ'ውን ማይ ባድ ንምጥጥም ዚሕግዙ ኣገባባትን ብልሓትን ንምምዕባል ምምርማርን፡ ብዛዕባኦም ሓበሬታን መምርሒታትን ምሃብን፣
 - (ረ) ደረጃ ብከላ ማይ ምግምጋም ከምኡ'ውን ምንጨታት ብከላን ተኸእሎ ምፍጥጥምን/ምጽራዩምን ምልላይ።
2. ሃገራዊ ስርዓተ ሓበሬታ ጸጋ ማይ ናይ ሃገር ይምስረት፡ ከከም አድላይነቱ ይኸልስ፡ እዋናውነቱ ንምርግጋጽ ከኣ ይመሓየሽ።
3. ኣብ ሃገራዊ ስርዓተ መዝገብ ጸጋ ማይ ዚርከብ ኣሃዛዊ ሓበሬታ ሚኒስተር ብዘውጽእ ኣገባብን ቅጥዕን መሰረት ንህዝቢ ክፉት ይኸውን።

ዓንቀጽ 13: ሃገራዊ መርሓ ውጥን ልምዓት ጸጋታት ማይ

1. ሓደ ሃገራዊ መርሓ ውጥን ልምዓት ጸጋታት ማይ ብሚኒስተር ተዳሊዩ ንምጽዳቕ ናብ ዚምልከቶ ሃገራዊ በዓል መዚ ይቐርብ።
2. እቲ መርሓ ውጥን ነዞም ዚስዕቡ ይሓቀሩ፡-
 - (ሀ) ገምጋም ዕቕር ጸጋታት ማይ ናይ መሳጥሕ (መፍሰስ) ፍባታት ኤርትራ፣
 - (ለ) ጠለባት ማይ ንዘቤታዊ ሃልኪ፡ ንሕርሻ፡ ንኢንዱስትሪን ካልኣት መዓላታትን ንምምላሽ ናይ ዚህሉ ተኸእሎ ልምዓታዊ ስራሓት ሓበሬታ፣
 - (ሐ) ገምጋም ቀላጠባውን ማሕበራዊን ረብሓታት፣

(መ) ብመንጽር ቀረብ ማይ ዚጥመቱ ቀዳምነታት ልምዓት፣ ከምኡውን

(ረ) ንአሰላልዓ ዋጋ ማይ ዚምልከቱ መምርሒታት።

3. ሃገራዊ መርሓ ውጥን ጸጋታት ማይ ንምትግባር ውሁድ አገባብ ምሕደራ ጸጋ ማይ ይዝውተር፡ እቲ ናይ ውሁድ ምሕደራ ውጥን ከእ፡-

(ሀ) ነቲ ጸጋ ብስነፍልጠታዊ መገዲ ይገልጽ፣

(ለ) ናይ ዝተፈላለዩን ተቋማትን ጉጅለታትን ረብሒታት ብምስትብሃል፡ እቶም ኪብጽሑ ዚድለዩ ሃገራዊ ዕላማታት፡ እንተላይ አከባቢያዊ፡ ማሕበራዊ፡ ቍጠባዊን ካልኣትን፡ ዕላማታት እንታይ ምዃኖም የነጽር፣

(ሐ) ማይ ጠቀስ ንጥፈታት ልምዓት ኪካየደሎም ዚከኣል ከባቢታትን ንንጥፈታት ልምዓት ዚምልከቱ ነነታትን ከምኡውን ካብ ዝኹን ናይ ልምዓት ማይ ንጥፈት ሕሩማት ቦታታት ይፈሊ፣ ከምኡውን

(መ) ኣብ ምሕደራን ምክልኻልን ናይ ሓደ ውሁብ ምንጪ ማይ ተሳትፎ ናይ ከባቢ ኮማትን ካልኣት ዚምልከቶምን ንምቅላል ኪፍጸሙ ዘለዎም ስጉምትታት የነጽር።

ምዕራፍ 4- ምውጋድን ምንካይን ብከላን ምቑጽጻር ብቕዓትን ናይ ማይ

ዓንቀጽ 14: ምክልኻል ጸጋታት ማይ

1. ናይ ሃገር ጸጋታት ማይን ምስኡ ዚዛመዱ ናይ ህይወትን አከባብን ስርዓታት ከይብከሉን ከይበርሱን ይሕለው።

2. ሚኒስትር፡ ምስ ዚምልከቶም መንግስታዊ በዓል መዚ ብምትሕብባርን ምምኻርን ነዚ ዚስዕብ ኪፍጽም ይኻእል፡-

(ሀ) ደባት ገማግም ናይ ዝተወሰኑ ሩባታትን ማያዊ አካላትን ኪድርት ወይ ከደርት፣

(ለ) ኣብ ክሊ ዝተደረገቱ ሩባታት ኹን ናይ ማይ አካላት ኣግራብን ኣትክልትን ምቑጥቋጥን ምልጋስን፡ ህንጻታትን ትካላትን ምህፍጽን ኪእግድ፣ ከምኡውን

(ሐ) ኣብ ሓደ ዝተወሰነ ቦታ ናይ ዚርከብ ጸጋ ማይ ኣከባቢያዊ ውሕስነት ምእንቲ ኪረጋገጽ፡ ነነታት ዘገድድ እንተ ኹይኑ፡ እቲ ማይ ንሕርሻን ኢንዱስትርን ከይውዕል ብሕጋዊ ኪሕርም።

ዓንቀጽ 15: ምውጋድ ብክላ

1. ዝኹነ ሰብ ኩነ ኢሉ ወይ እውን ብሸለልትነት፣ ብቀጥታ ይኹን ብተዘዋዋሪ መንገዲ፣ ማይ ኪብክል ወይ ኪምርዝ/ክበላሹ ኣይፍቀድን።
2. ኣብ ንኡስ ዓንቀጽ (1) ናይዚ ዓንቀጽ ንዘሰፈረ ድንዳገ ዚጥሕስ ዝኹነ ሰብ ብገበናውም ሲቪላውን ሕጊ ተሓታቲ ይኸውን።
3. ብወግዒ ዝተወከለ ተቈጻጸሪ፣ ድንጋገታት ናይዚ ኣዋጅ ምክባርም ንምርግጋጽ፣ ኣድላዪ ዘበለ ስጉምቲ ኪወስድ ይኸእል፣ እንተላይ፣ መሰል ብሕትውና ከይገሃሰ ናብ ቦታ እንዳ ዝኹነ ሰብ ኪኣቱ።

ዓንቀጽ 16: ደረጃታት ዓይነት ማይ

ኣብ ዓንቀጽ 7 ናይ ኣዋጅ ቁጽሪ 75/1995 ንትካል ደረጃታት ኤርትራ ዝተወሃበ ስልጣን ከም ዘለዎ ኩይኑ፣ ሚኒስትር ምስ ዚምልከተን መንግስታዊ ትካላት ብምምኻር ንዓይነት ማይ ዚምልከቱ ምድባት ደረጃን መምርሒታትን፣ እንተላይ ነዞም ዚስዕቡ ዚምልከቱ የውጽእ፡-

- (ሀ) ኣብ ከተማን ገጠርን ንህዝቢ ዚቐርብ ማይ ስትዮ፣
- (ለ) ንዝተፈላለዩ ጥቕሚ፣ እንተላይ ንመስኖ ሕርሻን ንኢንዱስትሪን ዚውዕል ማይ፣
- (ሐ) ንምጥዓም ማይ ባድ፣ ከምኡ'ውን
- (መ) ንወሃብቲ ኣገልግሎት ቀረብ ማይ።

ዓንቀጽ 17: ደረጃታት ረሳሕ ማይ

1. ሚኒስትር፣ ምስ ዚምልከተን መንግስታዊ ትካላት ብምትሕብባር፣ ረሳሕ ማይ ጠቀስ ምድባት ደረጃን መምርሒታትን፣ እንተላይ ነዞም ዚስዕቡ ዚምልከቱ የውጽእ፡-

- (ሀ) ምስ መስመራት ስርዓተ ዕደላ ማይ ካብ ዝተላገባ ትካላት መጻረዪ ፈሳሲ ርስሓት ዚነዘዕ ብከላ፣
- (ለ) ካብ ትካላት ዋኒንን ኢንዱስትሪታትን ወጺኡ ናብ መኣከቢ ረሳሕ ማይ ዚጉሓፍ ርስሓት፣
- (ሐ) ካብ ትካላት ዋኒንን ኢንዱስትሪታትን ወጺኡ ናብ ናይ ህዝቢ መትረብ ረሳሕ ማይ ዚክፃው ርስሓት፣ ከምኡ'ውን

(መ) ዳግመ መዓላ ዝተጸረየ ረሳሕ ማይ።

2. ዘይተፈወሰ ረሳሕ ፈሳሲ ንመግቢ ዘይውዕሉ አግራብ ንምስታይ እንተዘይኩይኑ ንመስኖ ሕርሻ ኪውዕል አይፍቀድን። እቲ ዚፍቀድ እውን ናይ ሰራሕተኛታት ወይ ናይ ካልእት ኪጸለው ዚኸእሉ ሰባት ጥዕናን አከባቢን ንምክልኻል አድላዪ ጥንቃቄ ክሳብ ዝተገብረ ጥራይ ኢዩ።

ምዕራፍ 5 - ዋጋታትን ክፍሊታትን

ዓንቀጽ 18: ክፍሊት አገልግሎት

ናይዞም ዚሰዕቡ አገልግሎታት ክፍሊታትን ይሕተት፡-

- (ሀ) ፍቓድ ምህንድስናይዊ አገልግሎት ስራሓት ማይ ወይ ፍቓድ ምህናጽ ስራሓት ማይ ንምርካብ፤
- (ለ) ፍቓድ ተጠቓምነት ማይ፤
- (ሐ) ፍቓድ ምጉሓፍ ርስሓት፤ ከምኡ'ውን
- (መ) ዝኹነ ማይ ጠቀስ ፍቓድ ንምርካብ፣ ንምሕዳስ፣ ንምምሕያሽ ወይ ንምስግጋር።

ዓንቀጽ 19: ክፍሊት ዋጋ ተጠቓምነት

1. ብመሰረት እዚ አዋጅ ዝተወሃበ ፍቓድ ተጠቓምነት ማይ ዋጋ ይኸፈሎ።
2. ንኡስ ዓንቀጽ 19 (1) ተመርኩስካ ዚውሰን ዋጋ፣ ብመጠን ዕብዩት ሃልኪ ዋጋ ከም ዚውሰኽ ዚገብርን ነዞም ዚሰዕቡ ረጃሕቲ ኣብ ሕሳብ ዘእቱ መምርሒ ብምኸታል ዚውሰንን ይኸውን፡-
 - (ሀ) ማይ ከም ዝኹነ ዋጋ ዘለዎ ቍጠባዊ ሃላኺ ምጻኑ ንምንጽብራቕ፤
 - (ለ) ምሕደራ ጠለብ ማይ ንምቅላል፤
 - (ሐ) ርትዓዊ መዓላ ማይ ንምትብባዕ፤ ከምኡ'ውን
 - (መ) ንምሕደራን መካየዲ ስራሕን ስርዓተ ቀረብ ማይ ዘድሊ ገንዘብ ንምእካብ።

ዓንቀጽ 20: መሰል ንማይ

1. ኣብ ዓንቀጽ 18 ዝሰፈረ ድንጋገ ብዘየገድስ፡ ናይ ነፍስ ወከፍ ዜጋ መሰል ንምርካብ መሰረታዊ ቀረብ ጽፋይን ንጹህን ማይ ንምርግጋጽ መንግስቲ ኩሉ ጸዕሪ ይገብር።
2. ዓቕሚ ንዘይብሎምን ውጹዓትን ክፋል ናይ ሕብረተሰብ ንምርዳእ፡ ኣብ ዋጋ መሰረታዊ ኣገልግሎት ቀረብ ማይ ናይ ድጎማ ኣገባብ ይዝውተር።

ምዕራፍ 6 - ምዝገባ ፍቓዳት፡ ናይ ይግባይ መሰልን ገበንን

ዓንቀጽ 21: ስልጣን ንምሕታት መዛግብቲ

1. ተቈጻጸሪ፡ ብጽሑፍ ምኽንያቱ ብምሕባር፡ ኣብ ስራሓት ማይ ንዝተዋፈረ ዝኹነ ሰብ እዚ ዚሰዕብ ኪፍጽም ኪእዝዞ ይኽእል፡-
 - (ሀ) ዝኹነ መሳርሒ ኪተክልን ኪጽግን፡ ወይ እውን መዝገብን ካልእ መሳርሒታትን ኪሕዝ፤
 - (ለ) ቅምሶታት ወሲዱ ግቡእ መርመራ ኪገብር፤ ከምኡ'ውን
 - (ሐ) ኣድላዩ ኣሃዛዊን ካልእን ሓበሬታ ንሚኒስትሪ ኪህብ።
2. ብመሰረት ኣብ ንኡስ ዓንቀጽ (1) ናይዚ ዓንቀጽ ዚጥሉብ ቅቡል ሓበሬታ ንምቕራብ ዚግበር ወጻኢታት ቦቲ ሰብ ይሸፈን።

ዓንቀጽ 22: ናብ ቦታ ናይ ምእታው ስልጣን

1. ተቈጻጸሪ፡ ወግዓዊ ዕማማቱ ንምፍጻም፡ ኣብ ቅቡል ግዜ ናብ ዝኹነ ቦታ ኣትዩ ከምዚ ዚሰዕብ ኪገብር ይኽእል፡-
 - (ሀ) ንምፍታሽ፡ ምምቕራሕ፡ ምቀጻጻር፡ ምክልኻል፡ ምምሕዳር ወይ ምክያድ ማይ ኣድላዩ ዘበለ ስጉምቲ ኪወስድ፡ ናይ ማይ ስራሓት ኪሃንጽ ወይ ከካይድ፤
 - (ለ) ናይ ማይ ስራሓት ህንጻ ንምምርማር፡ ለካዕትን መዝገብትን መቀጻጸርን መሳርሒታት ኪጸምድ፡ ዔላታትን ምስኦም ዚተሓሓዙ ካልኣት ነገራትን ኪፍትሽ ወይ ኪክታተል፡ ኩለላታት ከካይድ፡ ዓቕናት ወይ ቅምሶታት ኪወስድ፡ ኣብ ዝኹነ ካብዞም ዝተጠቐሱ መሳርሒታት ለውጢ ኪገብር ወይ ንገለ ካብኣቶም ከልግስ።
2. ተቈጻጸሪ ኣብ ንኡስ ዓንቀጽ (1) ናይዚ ዓንቀጽ ዝተጠቐሰ ሓላፍነት ንምትግባር፡-
 - (ሀ) ሰነድ መረጋገጺ ሓላፍነቱ ብምቕራብ፡ ነቲ ቦታ ንዝሓዘ ሰብ ብዘዕባ እቲ ኩነታት የረድእ፤

- (ለ) አብ ሀጹጽ ነገታት እንተ ዘይኮይኑ፡ ነቲ ስራሕ አብ እዋን ሰዓታት ስራሕ ጥራይ ይገብሮ፡ አብቲ ቦታ ከአ ነቲ ስራሕ ንምፍጻም ክሳብ ዘድሊ ግዜ ጥራይ ይጸንሕ፤
- (ሐ) ስራሕ ድሕሪ ምዝዛም፡ ነቲ ስራሕ ንምፍጻም ናብቲ ቦታ ዝአተው ቅርጽታት፡ ማሺነሪታት፡ መሳርሒታትን ንዋትን ወይ እውን ናይ ህንጻ አቕሑ፡ አብኡ ኪተርፉ አገደስቲ እንተ ዘይኮይኖም፡ የልግሶም፣ ከምኡውን
- (መ) ካብቲ ቦታ ኪወጽእ እንከሎ፡ ብዝተኻእለ መጠን ነቲ ቦታ ቅድሚ ምእታው ናብ ዝነበሮ ነገት ከም ዚምለስ ይገብር።

ዓንቀጽ 23: ካሕሳ

- 1. ድንጋግታት ንኡስ ዓንቀጽ 22 (1) ንምትግባር ናብ ሓድ ቦታ ስለ ዝተአተወ ጥራይ፡ ንሕጋዊ ተጠቃሚ ናይቲ ቦታ ካሕሳ አይክፈልን።
- 2. ብመሰረት ዓንቀጽ 22 ብዚካየዱ ንጥፈታት ዚሰዕብ ኩሉ ጉድኣት ግን መሕወዪ ካሕሳ ይኸፈሎ።
- 3. ብዛዕባ ካሕሳ አብ ስምምዕ ምስዘይብጸሕ፡ ካብቶም ወገናት ሓዲአም ብዘኸርቦ ሕቶ መሰረት፡ እቲ ካሕሳ ብላዕለዋይ ቤት ፍርዲ ይውሰን።

ዓንቀጽ 24: ሳዕቤን ናይ ምቑጽጻር

ብተቈጻጻሪ ዚወሃብ ዝኹነ ናይ ቑጽጽር ምጽዳቕ ርእይቶ፡ እቲ ስራሕ ብጽፈት ተነዲፉ ወይ ተሃንጹ ከም ማለት፡ ወይ እውን ምስቲ ስራሕት ዚዛመድ አንጻር መንግስቲ ወይ መንግስታዊ ትካል ወይ ተቈጻጻሪ ንዚቐርብ ዝኹነ ይኹን ናይ ይግብአኒ ጥርዓን ከም ምድጋፍ ወይ ምምኸናይ ኪውሰድ አይከአልን።

ዓንቀጽ 25: ምእጋድን ምልዋጥን ፍቓድ

- 1. ሚኒስትር፡ ብጽሑፍ አፍሊጡ፡ ትሕዝቶን ነገትን ፍቓድ ተጠቃምነት ማይ ኪእግድ ወይ ኪልውጥ ይኸእል፡-
 - (ሀ) አብ ሓደ ቦታ ዚርከብ ማይ፡ ብመጠን ኩነ ብዓይነት፡ ንድልየት ናይቲ መሰል ተጠቃምነት ዘለዎ ሰብ ብቑዕ አይኮነን ወይ ብቑዕ አይኪኸውንን ኢዩ ዚብል ምኸኑይ እምነት ናይ ሚኒስትር ምስ ዚህሉ፡ ወይ
 - (ለ) በዓል ፍቓድ እዚ አዋጅ ዘሰከሞ ግዴታታትን ነቲ ፍቓድ ብፍላይ ዚቐይዱ ነገታትን ምስ ዚጥሕስ።

2. ሚኒስትር አድላዩ ኩይኑ እንተ ረኺቡዎ፡ ብዛዕባ ዝተኣገደ ፍቓድ ወይ ብመሰረት ንኡስ ዓንቀጽ (1) ናይዚ ዓንቀጽ ነነታቱ ዝተለወጠ ፍቓድ ቀይድታት ኪገብር፡ እንተላይ ፍቓድ ንዝተኣገደን ፍቓድ ንዝተለወጠን ሰብ ኣብቲ ቦታ ብዚርከብ ካልእ በዓል ፍቓድ ካሕሳ ኪኸፈሎ ዚጠልብ ቀይዲ፡ ኪገብር ይኽእል።
3. ሚኒስትር፡ አድላዩ ኩይኑ እንተ ረኺቡዎ፡ ብመሰረት ናይ በዓል ፍቓድ ጠለብ፡ ናይ ፍቓድ ተጥቃምነት ማይ ውዕልን ነነታትን ኪልውጥ ይኽእል።

ዓንቀጽ 26: ምስራዝ ፍቓድ ማይ

1. ክብደት ናይቲ ጉዳይ ዘገድድ እንተ ኩይኑ፡ ፍቓድ ተጠቃምነት ማይ ንምስራዝ ድንጋገታት ዓንቀጽ 26 (1) (ሀ)ን (ለ) ብተመሳሳሊ ይትግበሩ።
2. በዞም ዚሰዕቡ ምክንያታት እውን ፍቓድ ተጠቃምነት ማይ ምስራዝ ይክእል፡-
 - (ሀ) በዓል ፍቓድ ዝተወሃቦ ፍቓድ ንክልተ ተኸታተልቲ ዓመታት እንተ ዘይተጠቐሙሉ ወይ ዓንቀጽ 15 ናይዚ ኣዋጅ እንተጥሒሱ፣ ከምኡ'ውን
 - (ለ) ናይ ህዝቢ ረብሓ እንተ ኣገዲዱ።
3. ድንጋገታት ዓንቀጽ 25 (1)ን (2)ን ናይዚ ኣዋጅ እንተ ተጣሒሶም፡ ፍቓድ ቅድሚ ምስራዝ፡ ምክንያት ዚሕብርን፡ ብሰሪ እቲ ምጥሓስ ሕገ ዝተፈጸመ ጉድለት ንምእራም ዝተፈቐደ ናይ ግዜ ከተያ ዘነጸርን ስምዕታ ምድስካል ፍቓድ ንበዓል ፍቓድ ብጽሑፍ ይወሃብ።
4. ኣብ ንኡስ ዓንቀጽ (4) ናይዚ ዓንቀጽ ዝሰፈረ ድንጋገ ብዘየገድሱ፡ ብኣራ-እያ ሚኒስትር ክብደት ናይቲ ምግሃስ ንምስራዝ ፍቓድ ዚድርኽ እንተ ኩይኑ፡ ምስራዝ ፍቓድ ቅጽበታዊ ይኸውን።
5. ብመሰረት ንኡስ ዓንቀጽ (4) ናይዚ ዓንቀጽ ፍቓድ ቅድሚ ምስራዙ፡ በዓል ፍቓድ ብዛዕባ ጉዳዩ ብሚኒስትር ኪስማዕ ዕድል ይወሃብ።

ዓንቀጽ 27: ኣፈታትሓ ግርጭት

ኣብ መንጎ ሰብ ፍቓድ ማይ ወይ ኣብ መንጎ በዓል ፍቓድን ካልእ ሳልሳይ ኣካልን ብዛዕባ መሰላትን ግቡኣትን ዚለዓል ግርጭት ብመሰረት እዚ ኣዋጅ ብዚወጽእ ሕጋጋትን ቅጥዕን ተራእዩ ይውሰን። እቲ ዚወሃብ ውሳኔ ከኣ ኣደ ወገን ነቲ ካልእ ወገን ዚወሃብ ካሕሳ ዘኸፍል ኪኸውን እውን ይኽእል።

ዓንቀጽ 28: መሰል ይግባይ

1. ዝኹን ሰብ ብመሰረት ዓናቅጽ 25፣ 26ን 27ን ብዝተዋህበ ውሳኔ ቅር ዝበሎ ሰብ፡ ውሳኔ ካብ ዝተዋህበሉ ዕለት ኣትሒዞ ኣብ ውሽጢ 60 መዓልታት ናብ ላዕለዎይ ቤት ፍርዲ ይግባይ ከቕርብ ይኸእል።
2. ላዕለዎይ ቤት ፍርዲ ብዛዕባ እቲ ይግባይ ዚህቦ ውሳኔ ናይ መወዳእታ ይኸውን።

ዓንቀጽ 29: በደላት

ሓደ ሰብ ከምዚ ዚሰዕብ ምስ ዚፈጽም በዳሊ ይኸውን፡-

1. ኩነ ኢሉ ማይ እንተ ኣባኸኑ፡ ኣብ ዘይግባእ መዓላ ኣውዲሉን ወይ እውን ቅቡል ብዘይኩነ ምኽንያት ንዘቤታዊ ኣገልግሎት ካብ ዚፍቀድ ዚዛይድ ንካልእ ዕላማ ኣውዲሉ፣
2. ብመሰረት ድንጋገታት ናይዚ ኣዋጅ ኪሃንጸ ንዚግብእ ወይ ከሰፍሖ ወይ ከም ዚሰፍሖ ኪገብር ንዝተፈቐደሉ ዝኹን ዓይነት ናይ ማይ ስራሕ ነዚ ኣዋጅ ብዚጸረር መንገዲ እንተ ሃኒጹ፡ ኣሰፊሖ ወይ ከም ዚህነጽ ወይ ከም ዚሰፍሖ ገይሩ፣
3. ካብቲ ብፍቓድ ዝተወሰነሉ ዕላማ ወጻኢ ማይ እንተ ወሲዱ ወይ ተጠቐሙ፣
4. ኣብ ዝኹን ስነ-ማይ ጠቀስ ስራሕ ወይ መቁጻጸሪ ነቕጣ ኢድ ጣልቃ እንተ ኣእትዩ፣
5. ብመሰረት እዚ ኣዋጅ ንዚሰርሖ ተቑጻጻሪ ወይ በዓል መዚ ግቡኡ ንክይፍጽም እንተ ኣጥቂዑ፡ ኣፈራራሖ፡ ተቐዋሙ፡ ኣሰናኸሉ፡ ዓገቲ ወይ ድማ ኣደናጉዮ፣ ከምኡውን
6. ድንጋገታት ዓንቀጽ 15 (1) ናይዚ ኣዋጅ እንተ ግሂሱ።

ዓንቀጽ 30: መቕጻዕቲ

ዝኹን ነዚ ኣዋጅ እዚ ዚጥሕስ ሰብ ብመሰረት ገበናዊ ሕጊ ኤርትራ መቕጽዓ ገበን ይቕጻዕ።

ምዕራፍ 7 - ዝተፈላለዩ ድንጋገታት

ዓንቀጽ 31: ምዝገባ ሞያውያን ኣማኸርትን ተኩናተርትን

1. ኣብ ማይ ጠቀስ ስራሓት ዳህሳስ፡ መጽናዕቲ፡ ሞያዊ ምክሪ፡ ምድላው ንድፍን ምቀጽጽርን ከም ኣማኸሪ፡ ወይ ኣብ ምህናጽ፡ ምቕራብ ንዋት ህንጻን ምትግባር ስራሓት ህንጻን ከም ተኩናተር ኪነጥፍ ዚደሊ ዝኹን ይኹን ሰብ ከከም ደረጃኡን ብቕዓቱን ፍቓድ ይህልዎ።

2. ሚኒስትሪ ብመሰረት ድንጋገ ንኡስ ዓንቀጽ (1) ናይዚ ዓንቀጽ ናይ ዝተመዘገቡ እማኸርትን ተኹናተርትን ዝርዝር ኣበሬታ ዝሓቐፈ መዘገብ ይዕቅብ።

ዓንቀጽ 32: ህሉዋት ፍቓዳት

1. እዚ ኣዋጅ ቅድሚ ምትግባሩ፡ ብሕገ ዝተሰርሑ ስርሓትን ዝተወገቡ ፍቓዳትን ባዚ ኣዋጅዚ ከም ዝተፈቕዱ ተውሲዶም ብሕጋጋት ብዚውሰን ቅጥዕን ናይ ግዜ ገደብን ይምዘገቡ።
2. ዝኹነ ኣብ ውሽጢ እቲ ዝተገልጸ ግዜ ፍቓዱ ወይ ስርሑ ዘየመዘገበ ሰብ ፍቓዱ ውዱቕ ይኸውን፤ ካብ ማይ ኪጥቀም ወይ ኣብ ስራሓት ማይ ኪነጣጠፍ ዚኸእል ከኣ ኣዲሽ ፍቓድ ምስ ኣውጽኦ ጥራይ ይኸውን።

ዓንቀጽ 33: ስልጣን ምውጻእ ሕጋጋት

ሚኒስትር ነዞም ዚሰዕቡ ጉዳያት ዚምልከት ሕጋጋት ከውጽእ ይኸእል፡-

1. ምሕደራ ጸጋታት ማይን ስራሓት ምቀጻጽር ብቕዓት ማይን፡ ወይ ከም ኣገባባት ምዕቃብን ምቕጣብን ማይ ዝኣመሰሉ ተዛመድቲ ንጥፊታት፤
2. ምዘገባን ምዕቃብ መዛግብትን፤
3. ዋጋታትን ክፍሊታትን ማይ፤
4. ቀረብን ፍቓድን ማይ፤
5. ቅጥዒ ኣፈታትሓ ውሽጣዊ ቅሬታ፤
6. ኣፈታትሓ ኣብ መንጎ ናይ ማይ ተጠቀምቲ ዚለዓል ምስሕሓብ፤
7. መመሓደሪ ቅጥዒ ምዘገባ ኣብ ስራሓት ማይ ዚነጥፉ እማኸርትን ተኹናተርትን፤
8. መመሓደሪ ቅጥዕን ኣገባብን ኣዋህባ፡ እገዳን ምስራዝን ፍቓድ ንምክፍው ረሳሕ ማይ፤ ከምኡውን
9. ንግቡእ ትግባረ ናይዚ ኣዋጅ ዘድልዩ ካልኣት ተመሳሰልቲ ጉዳያትን።

ዓንቀጽ 34: ዘይምቅዳው ምስ ኣዋጅ

ምስዚ ኣዋጅዚ ዘይቃዶ ዝኹነ ይኹን ሕገ፡ ሕጋጋት ወይ መምርሒ ነዚ ኣዋጅ ብዚምልከት ተፈጻምነት ኣይህልዎን።

ግንቀጽ 35: አብ ግብሪ ዚውዕሉ ዕለት

እዚ አዋጅ አብ ጋዜጣ አዋጃት ኤርትራ ተሓተሙ ካብ ዝወጽኡ ዕለት ጀሚሩ አብ ግብሪ ይውዕል።

አስመራ፡ 23 ነሓሴ 2010

መንግስቲ ኤርትራ።

PROCLAMATION No. 162/2010

ERITREAN WATER PROCLAMATION

Whereas, water is a basic necessity for life and strategic resource for economic development;

Whereas, there is scarcity of water resources in Eritrea both in quantitative and qualitative terms and the national demand therefor has been continually growing;

Whereas, an adequate knowledge base on the water resources potential of the country and the environmental and other risk factors associated therewith is necessary; and

Whereas, the establishment of competent institutions and comprehensive regulatory framework as well as integrated planning and coordinated development strategy and practice, as well conscious public participation constitute critical requirements for the effective and sustainable management, conservation and utilization of water resources at all levels;

NOW, THEREFORE, it is hereby proclaimed as follows:

CHAPTER I – GENERAL

Article 1: Short Title

This Proclamation may be cited as “The Eritrean Water Proclamation No.162/2010”.

Article 2: Definitions

In this Proclamation, unless the context otherwise requires:

1. **“Data Base”** shall mean the National Water Resources Data Base established under Article 12(2) of this Proclamation.
2. **“Domestic use”** shall include use of water for the purpose of:
 - a) Human consumption, cooking, washing and cleaning,
 - b) Watering of livestock; and
 - c) watering gardens.
3. **“Ground Water”** shall mean water stored underground in rock crevices and in the pores of geologic materials that make up the earth’s crust.

4. **“Inspector”** shall mean a person delegated by the Minister under Article 10 (6) hereof to perform the tasks set out under Articles 21 and 22 of this Proclamation.
5. **“Integrated Water Resources Management (IWRM)”** shall mean a systematic process for the sustainable development, allocation and monitoring of water resources use for social, economic and environmental objectives.
6. **“Minister”** or **“Ministry”** shall mean the Minister or Ministry of Land, Water and Environment.
7. **“National Water Resources Master Plan”** shall mean a planning document that aims at assuring the optimum water resources use and provides the appropriate development scenarios on short and long term basis in meeting the predicted socio-economic demand of the country.
8. **“Permit”** shall mean the document issued pursuant to Article 6 hereof entitling a person to engage in the development, use, extraction, collection, diversion, storage, conveyance, regulation, control, supply, discharge, treatment and/or measurement of water, in whatever form, inclusive of wastewater and recycled wastewater, in accordance with this Proclamation.
9. **“Person”** shall mean natural or a juridical person.
10. **“Pollution”** shall include the altering of the physical, thermal, chemical, biological or radioactive properties of any water so as to render such water less fit for any beneficial real or potential use, or to cause a condition which is hazardous or potentially hazardous to public health, safety or welfare, or to animals, birds, fish or aquatic life, or other organisms or to plants.
11. **“Proclamation”** shall mean this Proclamation and regulations, issued hereunder.
12. **“Public authority”** shall include Government Ministries, Authorities, Offices and Commissions.
13. **“Recycled wastewater”** shall include wastewater that is treated and purified up to a certain quality level and is ready to be reused for a specific purpose.
14. **“River Basin”** shall mean a geographical area described by watershed limits of a water system including surface and groundwater flowing into a common terminus.
15. **“Surface Water”** shall mean water that remains on the earth’s surface including all water the surface of which is naturally exposed to the

atmosphere, such as rivers, lakes, reservoirs, ponds, streams, impoundments, seas, estuaries, etc., and all springs, wells, or other collectors directly influenced by surface water.

16. **"Use"** shall include withdrawing, pumping, extracting, taking, storing or diversion of water for the purpose of using or re-using that water.
17. **"Waste"** shall include sewage and any other matter or thing whether wholly or partly in solid, liquid or gaseous state, which if added to any water, may cause pollution.
18. **"Water"** shall include: -
 - a. Water flowing or situated upon the surface of any land;
 - b. Water flowing or contained in:-
 - i. Any river, stream, watercourse or other natural course for water,
 - ii. Any lake, pan, swamp, marsh, or spring, whether or not it has been altered or artificially improved;
 - c. Ground water.
19. **"Water Resources"** shall mean the groundwater and surface water in a given area.
20. **"Water Works"** shall include any works, whatever their form, which are related to or may affect the investigation, use, control, management or administration of any water or waste and any works, excavation or boreholes:-
 - a. where water or waste may be used, extracted, collected, diverted, stored, conducted, regulated, controlled, supplied, discharged, treated or measured;
 - b. where land may be irrigated and drained;
 - c. where flooding or erosion of land or siltation may be mitigated or prevented; and
 - d. any structure; partly or wholly situated within or on the bed or banks of any water course, or any other source of water.

Article 3: Objectives

The objective of this Proclamation shall be to ensure that the water resources of the country are utilized in a sustainable manner and for the best social and economic advantage of the Eritrean people through:-

1. conservation and protection from pollution and related risk factors of the country's water resources;
2. systematization of studies and documentation of data on water resources;
3. promotion of integrated water resources management and development as well as judicious prioritization of allocation and use of the same;
4. establishment of pertinent legal framework and institutions with clear mandate in consonance with the principles of Integrated Water Resource Management;
5. promotion of public awareness and participation in water conservation, protection and management and proper utilization; and
6. ensuring equity in the use, management and development of the resources.

CHAPTER II - OWNERSHIP AND MANAGEMENT OF WATER RESOURCES

Article 4: Public Ownership of Water Resources

1. All water resources in the country are the common property of the people of Eritrea and the State shall regulate them to ensure their management in a balanced and sustainable manner.
2. Notwithstanding anything to the contrary in any other written law, there shall be no right of private ownership of public water, and the control and use thereof shall be regulated as provided for in this proclamation.
3. All rights to investigate, assess, develop, allocate, protect and manage the water resources in Eritrea is vested in the State and the Minister shall be delegated to exercise these rights on its behalf in accordance with this Proclamation.
4. Notwithstanding the provisions of sub-article (1) and (2) hereof, rainwater falling on and stored in privately owned property shall constitute private dominion of the owner of the property.

Article 5: Water Use Right

1. Any person shall have the right to use water resources in compliance with the provisions of this Proclamation.
2. The use of water for domestic purposes shall have priority over any other water use rights

Article 6: Permits

1. Without prejudice to the provisions of Article 5 hereof, a permit shall be required for the use and development of water resources including but not limited to:
 - a) water resource studies and related consultancy services;
 - b) surface and ground water exploitation and use for municipal, industrial and agricultural purposes;
 - c) construction and operation of any kind of water related works; and
 - d) water use for recreational, inland fisheries' purposes.
2. Priorities in development, allocation and use of water resources shall be determined on the basis of the prevailing socio-economic realities and water policy of the country.
3. The conditions and formalities governing permits shall be defined by regulations and shall include, inter alia, types of water uses, well spacing and depth, allowable quantity and takeoff rate of water, and quality standards that a permit holder has to meet;
4. A permit issued under this Proclamation shall be valid for such period as may be specified, and subject to such conditions as may be stipulated, therein.
5. Without prejudice to the possibility of renewal, a permit may not be issued for a duration exceeding 10 years.
6. Notwithstanding sub-Articles (1)-(5) hereof, any person may without water use permit, while at any place where the person has a lawful access to a public stream or to a natural lake, pan or swamp, take and use public water therein for purposes of drinking, washing and cooking as well as for watering stock and other immediate needs. Provided nothing in this section shall be construed as authorizing construction of any works.
7. The modalities and formalities for the grant, suspension and revocation of permit shall be prescribed by regulations.

Article 7: Wastewater Discharge Permit

1. A permit shall be required for wastewater disposal.

2. The modalities and formalities for the grant, suspension and revocation of such a permit shall be prescribed by regulations.

Article 8: Environmental Impact Assessments

No permit shall be issued under this Proclamation without prior submission of environmental impact assessment and its acceptability by the Ministry.

Article 9: General Duties of a Permit Holder

A permit holder:

1. may not, without authorization, engage in actions that alter the course and rate of flow and quality or quantity of water;
2. may not utilize the water for any other purposes, and /or in any volume exceeding than is allowable by the permit;
3. may not cause or allow any water to be polluted;
4. shall take precautions not to cause damage to the source from which water is taken, or to the place to which water is discharged after use;
5. shall take necessary precautions to ensure that no activities on the land where water is used results in the accumulation of any substance which may render water less fit;
6. shall observe all the terms and conditions of the permit prescribed by regulations issued under this Proclamation; and
7. shall observe any special condition that may be attached to the permit.

Article 10: Powers and functions of the Minister

1. The Minister shall ensure and monitor the implementation of this Proclamation.
2. Without limiting the generality of the foregoing, the Minister shall, in particular:
 - a) monitor the status of the water resources of the country;
 - b) cause research and studies to be carried out to assess the country's water resources potential and establish a proper database;
 - c) co-ordinate the preparation of a national water master plan, ensure the compatibility of the same with the country's water policy, establish proper development and management schemes in the realization of the plan and promote appropriate participation and support of concerned stakeholders;

- d) ensure that desired water quality standard is maintained and all water-related bodies and structures receive due protection against pollution, contamination and physical damage;
 - e) issue water resources use permits and or set conditions and procedures of issuance of the same and maintain a national register of all permits granted under this Proclamation;
 - f) require submission of plans and proposals from any person who applies for a permit to undertake any kind of waterworks and approve, reject, or require amendment of such plans and proposals; and
 - g) cause the establishment of proper pricing schemes for the use of water resources.
3. The Minister may, in relation to the use of any water source, where the situation so requires, by public notice publicized in a manner appropriate for the area:
- a) regulate and or restrict a given source of water to be used for particular purposes;
 - b) revoke or suspend a given water use permit at times of shortage or anticipated shortage;
 - c) restrict or prohibit waste discharge permit or other permit issued under this Proclamation; and
 - d) provisionally or permanently prohibit the use of water from a given source.
4. The public notice under sub-article (3) hereof shall indicate the justifications for the measures taken, and where the restrictions are provisional, the time within which the restrictions placed will be lifted.
5. The Minister may, when deemed necessary, establish a National Water Resources Advisory Board comprising different stakeholders and regional committees and define their functions within the spirit of this Proclamation.
6. Except for the power to issue regulations, the Minister may fully or partially delegate the powers and functions vested in him/her by this Proclamation.

Article 11: The Ministry of Land, Water and Environment

- 1. The Ministry shall be responsible for the effective, efficient and sustainable development and protection of Eritrea's water resources.
- 2. Without limiting the generality of the foregoing, the Ministry shall, in particular, have the following functions:

- a) assessment and evaluation of the water resources potential of the country;
- b) formulation of national water policies and development strategies and plans;
- c) management, monitoring and evaluation of all water-related investigations, studies, design and specifications of water works, development project and programs;
- d) development and management of national water resources and mobilization of resources for the assessment, development, and management of the national water resources;
- e) review of environmental impact assessments (EIA) reports submitted under Article 8 hereof;
- f) integration of projects in water development;
- g) articulation of economic and social priorities in water resources development and use; and
- h) follow up, oversight and enforcement of action plans and programs approved in connection with the development, use, distribution and utilization of water;

CHAPTER III - WATER RESOURCES PLANNING

Article 12: Inventory of Water Resources

1. Necessary measures shall be undertaken to ensure that proper and systematic studies are conducted on water resources quality and quantity. The measures shall include:
 - a) conducting surface and subsurface hydrologic and other relevant investigations;
 - b) establishing a monitoring network including stream gauging stations, groundwater exploration boreholes, meteorological stations for hydrological and related purposes;
 - c) collecting, compiling, processing and analyzing of basic hydrological, hydro metrological and water quality data;
 - d) carrying out research to develop ways and means of water conservation, saving and purification, desalination and provide guidance and directives regarding the same;

- e) assessing water pollution or contamination levels and tracing sources of pollution and contamination possible treatment methods;
1. A national water resource data base shall be established and kept under constant review and be updated, as necessary.
 2. The information in the national water resources data base shall be accessible to the public in accordance with such modalities and formalities as shall be determined by the Minister.

Article 13: National Water Resources Master Plan

1. A National Water Resources Master Plan shall be prepared and submitted by the Minister for endorsement by the pertinent national authority.
2. The Master Plan shall include:
 - a) evaluation of the water resources potentials of Eritrea's river basins;
 - b) identification of potential development works for domestic consumption, agriculture, industry and other uses;
 - c) evaluation of economic and social benefits;
 - d) identification of development priorities; and
 - e) pricing guidelines
3. An integrated water resources management approach shall be adopted in the implementation of the Master Plan. The integrated management plan shall:
 - a) scientifically describe the resources;
 - b) noting well the interests of the different and competing groups and sectors that use water, articulate the desired national objectives to be achieved including environmental, social, economic and other objectives;
 - c) set out zones where water development activities may be conducted and the conditions that apply regarding any allowed development activity as well as the zones that are considered to be off-limits for any development activity; and
 - d) specify the measures that need to be in place in order to facilitate the participation of local communities and other stakeholders in the management and protection of a given source of water.

CHAPTER IV - POLLUTION PREVENTION AND ABATEMENT AND WATER QUALITY CONTROL

Article 14: Protection of Water Resources

1. The Water Resources and related ecosystem of the country shall be protected against pollution and abatement.
2. The Minister, in collaboration and consultation with the appropriate public authority may:
 - a) delimit the boundaries of the banks of certain water bodies;
 - b) prohibit clearing, cutting trees or vegetations and construction of buildings and structures, within the delimited banks of water bodies; and
 - c) if the environmental sustainability of a given water (body) resource so requires, declare it by regulations as off-limits for agricultural and industrial use.

Article 15: Prohibition of Pollution

1. No person may intentionally and or negligently pollute or contaminate water resources by direct or indirect means.
2. Any person who contravenes the provisions of sub-article (1) hereof shall be penally and civilly liable.
3. An authorized inspector shall have the right to take such measures as may be necessary, including entry to any land, in order to ensure compliance with the provisions of this Proclamation, provided no rights of privacy are violated.

Article 16: Water Quality Standards

Without prejudice to the powers given to the Eritrean Standards Institution under Article 7 of Proclamation No 75/1995, the Minister shall, in consultation with pertinent authorities, set standards and prescribe guidelines for water quality, including:

- a) potable water supplied to consumers in urban communities and rural communities with improved water supply system;
- b) different uses of water, including, but not limited to irrigation and industrial use;
- c) water desalination;
- d) water supply service providers.

Article 17: Wastewater quality standards

1. The Minister shall, in cooperation with the relevant authorities, set standards and prescribe guidelines for wastewater quality, including:
 - a) water effluents from sewage treatment plants connected to a public piped sewer system;
 - b) water effluents from enterprises and industries disposing off their wastewaters into receiving water bodies;
 - c) water effluents from enterprises and industries, disposed off into public sewer system;
 - d) the use of recycled wastewater.
2. The use of untreated sewage for irrigation shall be prohibited except for purposes of watering trees not used for consumption where the necessary precautions to protect the health of workers or other persons who may be impacted thereby and the environment are in place.

CHAPTER V – CHARGES AND FEES

Article 18: Service Fees

Fees shall be charged for:

- a) waterworks consultation and/or construction permit;
- b) water use permit;
- c) waste discharge permit; and
- d) any permit relating to water, to renew or amend or transfer a permit to another person.

Article 19: Water Charges

1. Water charges shall be applied on the use of water resources allowed under this Proclamation.
2. The charges applied under sub-Article 19 (1) hereof shall be designed in accordance with pricing guidelines such that progressive rates are employed with the view to:
 - a) reflecting the principle that water is an economic commodity;
 - b) helping manage demand;
 - c) encouraging rationalize of water use;
 - d) raise revenue for operation and management of the water system.

Article 20: The Right to Water

1. Notwithstanding the provisions of Article 18, the State shall exert all effort to ensure that every citizen exercises the right of access to basic supply of clean and safe water.
2. Schemes shall be developed to subsidize the costs associated with provision of basic water services for the disadvantaged segments of the society.

CHAPTER VI REGISTRATION OF PERMITS, RIGHT OF APPEAL AND OFFENCES

Article 21: Power to Require Records

1. The Inspector may, by a written notice which indicates the reasons, require any person engaged in water works to:
 - a) install, operate any equipment and/or maintain recording or other equipment;
 - b) take samples and carry out appropriate analyses; and
 - c) provide to the Ministry with necessary data and information.
2. Data and information reasonably required under sub-Article (1) hereof shall be provided at the expense of the person.

Article 22: Power to Enter Land

1. The Inspector may, at all reasonable times, enter into a land for purposes of performing his/her official functions to:
 - a) take such measures and construct or operate works as may be necessary for investigation, allocation, control, protection, management or administration of water; and
 - b) for the purpose of investigation of water resources construction works; install and equip gauging, recording and monitoring gadgets; investigate or monitor boreholes and ancillary works; make surveys; take measurements or samples; and/or make alterations or remove any of said gadgets.
2. In exercising the powers under sub-article (1) hereof the Inspector shall:
 - a) produce document of evidence of status and explain the situation to the occupier of the land;

- b) conduct the work during working hours, except in exigent circumstances, and stay on the land only for as long as is reasonably necessary for the work;
- c) remove from the land, upon completion of work, all structures, machinery, equipment, goods or building components brought on to the land, unless it is deemed imperative that these remain there; and
- d) leave the land, to an extent reasonably possible, in the condition in which it was prior to entry.

Article 23: Compensation

- 1. No compensation shall be payable to a rightful user of land merely because entry has been made upon such land in pursuance of the provisions of sub article 22 (1) of this Proclamation.
- 2. Compensation shall however be payable for all damages caused as a result of activities undertaken pursuant to Article 22 hereof.
- 3. In the absence of agreement such compensation shall be determined by the High Court upon the institution of a case by the claimant.

Article 24: Effect of inspection

Any inspection approval given by the Inspector may not be deemed to imply that the works are properly designed or constructed or otherwise support or justify any claim against the public authority or Inspector in connection with the works.

Article 25: Suspension and Variation of a Permit

- 1. The Minister may, by written notice, suspend or vary the terms and conditions of use of a water permit:
 - a) where, the Minister reasonably believes that the water available in an area is, or is likely to become, insufficient in quantity or quality for the needs of the persons with use rights on the same; or
 - b) where the permit holder transgresses his obligations under this Proclamation and conditions governing the particular permit.
- 2. The Minister may impose such conditions, with respect to any permit suspended or the terms of which are varied under sub-Article (1) hereof, as may be deemed necessary, including a requirement for payment of compensation to a holder of a suspended or varied water permit by the holder of another water permit, in the same area.
- 3. The Minister may also vary, as necessary, the terms and conditions of use of a water permit, upon request by a permit holder.

Article 26: Cancellation of a water permit

1. Where the gravity of the matter so warrants the provisions of Article 25 (1) (a) and (b) hereof shall apply *mutatis mutandis* with respect to cancellation of water permits.
2. A water permit may also be cancelled where:-
 - a) the holder fails to use his permit within for two consecutive years and/ or violates the provisions of Article 15 hereof, and
 - b) public interest so requires.
3. In case of violations the provisions under Article 25 (1) and (2) hereof, cancellation of a permit shall be preceded by a suspension notice to the permit holder specifying the reasons for suspension and requiring the permit holder to remedy the violation, within a specified period.
4. Notwithstanding the provisions of sub-Article (3) hereof, a permit could be subject to automatic rescission if, in the opinion of the Minister, the violation at hand is so grave as to warrant such a measure.
5. The permit holder shall be given an opportunity to be heard by the Minister before the permit is cancelled under sub-Article (4) hereof.

Article 27: Settlement of Dispute

Any dispute arising between license holders and or between a license holder and a third party concerning rights and obligations shall be examined and decided in accordance with regulations and procedures issued under this Proclamation. The decision may involve payment of compensation by one party to the other.

Article 28: Judicial Review

1. Any person aggrieved by an adverse decision made under Articles 25, 26 and 27 hereof may, within 60 days after the decision having been rendered, appeal to the High Court.
2. The decision of the High Court on the appeal shall be final.

Article 29: Offences

A Person commits an offence where the person:-

1. intentionally wastes, misuses, or without reasonable cause, excessively consumes water other than domestic purposes;
2. constructs or extends or causes to be constructed or extended any works contrary to the provisions of this Proclamations under which such person was required or authorized to construct or extend;
3. takes or uses water for a purpose other than provided by the water permit;
4. interferes with any hydrological or other monitoring station;

5. assaults, threatens, resists, obstructs, hinders or delays an Inspector or public authority in the performance of any function or duty under this Proclamation; and
6. violates the provisions of Article 15 (1) hereof.

Article 30: Penalties

Whosoever convicts of an offence under this Proclamation shall be punished in accordance with the penal code of Eritrea.

CHAPTER VII - MISCELLANEOUS PROVISIONS

Article 31: Registration for Consultants and Contractors

1. Any person wishing to carry out investigations, studies, designs and supervisions on water works as consultant or to construct, supply and implement water works as contractor or supplier shall acquire a permit.
2. The Ministry shall keep a register of consultants and contractors issued permits pursuant to sub-article (1) hereof.

Article 32: Existing permits

1. All works lawfully constructed and all permits issued before the entry into force of this Proclamation shall be deemed to have been issued under this Proclamation and shall be registered in the form and within the period prescribed by regulations..
2. Where a person fails to register his permit or works within the period prescribed such person's water permit or permit for works shall lapse and such person shall only be allowed to use water or carry out the works after obtaining a new water permit or permit to construct work.

Article 33: Powers to issue regulations

The Minister may, inter alia, issue Regulations regarding:

1. water resources management and quality control works, or related activities such as water conservation and water saving measures;
2. the registration and maintenance of records;
3. water fees and charges;
4. water supply and water permits;
5. internal grievance procedures;

6. dispute settlement between / among different users;
7. registration of consultants and contractors in water works;
8. the modalities and formalities for the grant, suspension and revocation of wastewater discharge permits; and
9. such other matters as may be deemed necessary for the proper implementation of this Proclamation.

Article 34: Inconsistency

Any laws or directives which are inconsistent with this Proclamation shall not apply with respect to any and all matters provided for in this Proclamation.

Article 35: Effective Date

This Proclamation shall enter into force as of the date of its publication in the Gazette of Eritrean Laws.

Done at Asmara, this 23rd day of August, 2010

— Government of Eritrea.

9_ أشياء أخرى مماثلة تعتبر ضرورية لتطبيق مثالي لهذا المرسوم .

المادة (34) _ التباينات (عدم التوافق مع المرسوم)

أي قانون ، ضوابط أو توجيهات لا تتماشى مع هذا المرسوم لن تطبق بشأن أي من الأمور المنصوص عليها في هذا المرسوم .

المادة (35) _ تأريخ السريان

يسري نفاذ هذا المرسوم منذ نشره في جريدة القوانين الإرترية .

صدر في أسمرا في يوم 23 أغسطس من عام 2010م

الحكومة الإرترية

الفصل السابع _ بنود مختلفة

المادة (31) _ تسجيل للإستشارة والمقابلة

1_ أي شخص يرغب القيام بالتحقيقات ، دراسات ، رسومات ، والإشراف على أعمال المياه كمستشار ، بناء ، أو إمداد وتنفيذ أعمال المياه كمقاول ، ممول أو مقاول سوف يحصل على رخصة الوزارة يحفظ سجلات التراخيص التي منحت وفقاً للماد الصغرى (1) أعلاه.

2_ سوف يقوم الوزير بالتشاور مع الهيئات العامة وبعد مراجعة مؤهلات المستشارين والمقاولين .

المادة (32) _ الرخص السارية المفعول

1_ كل الأعمال التي أنجزت قانونياً وكل الرخص الممنوحة قبل دخول هذا المرسوم حيز التنفيذ ستعتبر منحت تحت هذا المرسوم ، وأي أعمال مماثلة أو رخص ستسجل بذات الأسلوب وخلال الفترة المحددة ووفقاً للضوابط المعمول بها .

2_ حيث يخفق الشخص في تسجيل رخصته أو الأعمال خلال الفترة المحددة هو/ هي ، رخصة مياه أو رخصة بالأعمال ستلغى وسيسمح له / لها ، لإستخدام الماء والقيام بالأعمال (أشغال) بعد الحصول على رخصة ماء أو رخصة أعمال بناء جديدة .

المادة (33) _ سلطات إصدار الضوابط

يمكن للوزير بالتتابع أن يصدر ضوابط فيما يخص :-

1_ إدارة موارد المياه وأعمال مراقبة الجودة ، أو نشاطات مشابهة مثل ، حفظ المياه ، وإجراءات توفير المياه .

2_ تسجيل وصيانة التقارير (المحفوظات)

3_ رسوم ودفعيات المياه

4_ إمداد الماء ورخص الماء

5_ إجراءات التظلمات الداخلية

6_ تسوية النزاعات بين مختلف المستخدمين .

7_ تحكم تسجيل المستشارين والمقاولين في أشغال المياه .

8_ تحكم الأساليب والشكليات لمنح ، تجميد ، وشطب رخص التخلص من المياه الأتنة .

4_ دون الإخلال بنصوص المادة الصغرى (3) هنا ، قد تعرض الرخصة لتوقيف فوري إذا ما ، في رأي الوزير أن التجاوز المعني خطير لدرجة تستدعي الإجراء .

5_ يعطي الوزير حامل الرخصة فرصة الإستماع إليه قبل شطب الرخصة تحت المادة الصغرى (4) هنا .

المادة (27) تسوية النزاع

أي نزاع يثور بين حائزو الرخص و ، أو بين صاحب رخصة وطرف ثالث فيما يتعلق بحقوق وواجبات سوف يفحص ويقرر وفقاً للضوابط والإجراءات الصادرة تحت هذا المرسوم والقرار قد يشمل دفع تعويض من طرف للطرف الآخر .

المادة (28) _ إستئناف قرار الحكم

1_ أي شخص يعتقد أنه تضرر من قرار غير صائب أتخذ تحت المواد 25 و 26 هنا ، يحق له إستئناف القرار للمحكمة الإرترية العليا خلال (60) يوماً من صدور القرار .

2_ قرار المحكمة العليا حول الأستئناف سيكون نهائياً .

المادة (29) _ المخالفات (التجاوزات)

الشخص هو/هي يرتكب مخالفات حيث أنه :-

1_ يتسبب عن عمد في إهدار الماء ، بسوء إستخدام ، أو لسبب غير مبرر ، أو الإستخدام المفرط في غير الأغراض المحلية .

2_ خلافا لما سمح له به من بناء أو توسع في أعمال المياه وفق نصوص هذا المرسوم ، قام الشخص ببناء أو توسع أو تسبب في البناء والتوسع .

3_ يأخذ أو يستخدم الماء لغرض غير متضمن في رخصة الماء .

4_ يتدخل في شأن هيدرولوجي وغير ذلك من محطات المراقبة .

5_ يهاجم ، يهدد ، يقاوم ، يعرقل ، يمنع ، أو يؤخر ، المفتش أو هيئة عامة من أداء أعمالها وواجباتها تحت هذا المرسوم .

6_ إنتهك نصوص المادة 15 (1) هنا .

المادة (30) – العقوبات

أي شخص حكم عليه في مخالفة تحت هذا المرسوم ، سوف يعاقب وفقاً لقانون العقوبات الإرتري المعمول به

3_ في حالة إنعدام إتفاقية فإنه وبموجب الدعوة التي يرفعها أحد الأطراف يحدد التعويض من قبل المحكمة العليا .

المادة (24) _ مضاعفات التفتيش

أي موافقة للتفتيش صدرت من قبل المفتش قد لا تعني بالضرورة أن العمل قد صمم وأنجز كما ينبغي ولا يؤيد أو يبرر أي إدعاء ضد هيئة حكومية أو المفتش .

المادة (25) تجميد أو تغيير الرخصة

1_ الوزير سوف ، بمذكرة مكتوبة يجمد أو يغير شروط ومكونات رخصة إستخدام الماء .

أ_ في حالة أن الوزير يقتنع منطقياً بأن الماء المتوفر في المنطقة أو المكان المعين إحتمال أن يكون غير كاف من حيث الكمية أو الجودة (النوعية) لتغطية إحتياجات الأشخاص أصحاب حق الإستخدام في ذلك ، أو

ب_ وفي حالة أن حامل الرخصة يتجاوز (يتعدى) إلتزاماته تحت هذا المرسوم ، والضوابط والحالات التي تحكم الرخصة المعنية .

2_ يمكن للوزير أن يفرض شروطاً ما ، فيما يتعلق بأي رخصة جمدت (علق) ، أو شروطها تحت المادة الصغرى (1) هنا ، حسب الضرورة ، بما فيها متطلبات تعويض حاملها عن التجميد أو تغيير رخصة الماء من خلال الحامل نفسه ، أو رخصة ماء أخرى في نفس المنطقة (المكان) .

3_ يمكن للوزير أن يغير حسب الضرورة شروط ومكونات إستخدام رخصة الماء ، في حالة الطلب من قبل حامل الرخصة .

المادة (26) _ شطب رخصة الماء

1_ فيما لو أن خطورة المسألة تتطلب ذلك وفق نصوص المادة 25 (1) (أ) و (ب) سيطبق بعد إجراء الخطوات المطلوبة فيما يتعلق بشطب تراخيص الماء .

2_ تشطب رخصة الماء في حالة :-

أ_ أن حاملها يفشل في إستخدام الترخيص خلال سنتين متتاليتين ، أو يخالف (ينتهك) نصوص المادة 15 من هذا المرسوم . ،

ب_ فيما إستدعت المصلحة العامة ذلك

3_ في حالة الإنتهاكات (التجاوزات) تحت المادة 25 (1) و(2) فإن شطب الرخصة سيسبقه إنذار بالتجميد لحامل الرخصة تحدد فيه الأسباب التي إستدعت التجميد ويطلب من حاملها إصلاح التجاوزات التي إرتكبها خلال فترة محددة .

أ_ تثبيت وتشغيل أي آلات وأدوات ، أو حفظ السجلات أو غيرها من المعدات .

ب_ أخذ عينات والقيام بالتحاليل الضرورية ، أو

ج_ إمداد الوزارة بالمعلومات والإحصاءات الضرورية .

2_ أي إحصاءات ومعلومات تطلبها الوزارة تحت المادة الصغرى (1) هنا ، وتغطي المصروفات بحساب الشخص

المادة (22) _ سلطة دخول الأرض

1_ يدخل المفتش الأرض في الوقت المناسب بغرض القيام بمهام أو ممارسة السلطات المناطة به أو بها ، تحت هذا المرسوم ، لهذا هو/هي :

أ_ اتخاذ الخطوات الضرورية وإنشاء أو تسيير أشغال حسب متطلبات ، التفتيش ، التوزيع ، الضبط ، الحماية ، أو إدارة المياه .

ب_ لأغراض التحقيق في موارد المياه ، إنشاء أشغال تثبيت وتجهيز أدوات القياس والتسجيل والمراقبة ، تفتيش أو مراقبة الآبار المحفورة ، وأشغال المسح وأخذ القياسات أو العينات ، أو عمل البدائل أو إزالة أي من المعدات .

2_ المفتش سوف ، عند ممارسته السلطات المناطة به تحت المادة الصغرى (1) هنا

أ_ يبرز وثيقة إثبات مسؤولياته ويشرح لصاحب المكان أوضاع المشكلة .

ب_ يفهم الحالة لصاحب الأرض المعنية .

ج_ القيام بالعمل خلال ساعات العمل ، عدى في ظروف إستثنائية ، يبقى في المكان للفترة المعقولة والضرورية لإنجاز العمل فقط .

د_ يزيل من الأرض ، عند إنتهاء العمل ، كل الهياكل والآلات والمعدات والبضائع أو مكونات البناء التي أدخلها إلى الأرض ، ما لم يكن بقاءها هناك لا مناص منه .

هـ_ مغادرة الأرض في الوقت المعقول والممكن ، ويعيد كل شئ إلى الحالة التي كان عليها قبل الدخول .

المادة (23) _ التعويض

1_ بموجب أحكام المادة الصغرى 22 (1) من هذا المرسوم فإن مجرد دخول مكان ما تابع للمنتفع القانوني لا يوجب دفع تعويض له .

2_ تعويض الخسائر التي يمكن أن تنجم نتيجة للنشاطات تحت المادة 22 هنا ، وتكون خاضعة للحالات الموصوفة في الضوابط .

الفصل الخامس : الدفعيات والأسعار

المادة (18) _ دفعيات الخدمات

يتطلب دفعيات الخدمات الآتية :-

أ_ للحصول على ترخيص خدمات هندسية للأشغال المائية أو رخصة تشييد أعمال المياه

ب_ ترخيص الإنتفاع بالماء

ج_ رخص التخلص من الفضلات أو النفايات

د_ للحصول على أي ترخيص يتعلق بالماء أو التجديد أو للتحسين أو تحويل الرخصة

المادة (19) _ دفعية ثمن الإنتفاع

1_ رخصة الإنتفاع بالماء التي أستخرجت وفق هذا المرسوم يدفع ثمنها

2_ الثمن المدفوع بناء على المادة 19 (1) ووفقا لحجم الإستهلاك يكون أخذا في الاعتبار العوامل أدناه ويحدد بموجب الأسعار بحيث يكون على أساس نسب تصاعدية .

أ_ تعكس مبدأ أن الماء سلعة إقتصادية لها ثمنها .

ب_ لتسهيل إدارة طلب الماء

ج_ لتشجيع إستخدام الماء بطرق رشيدة ، وكذلك

د_ لجمع الأموال اللازمة لإدارة وتسيير خدمات المياه .

المادة (20) _ الحق في الماء

1_ دون المساس بنصوص المادة (18) من هذا المرسوم سوف تبذل الحكومة كل جهدها لتوفير حق الحصول على إمدادات الماء الصحية والنقية لكل مواطن .

2_ تدخل الحكومة مشاريع دعم التكلفة المرتبطة بتوفير خدمات المياه الأساسية للقطاعات المحرومة من المجتمع .

الفصل السادس : تسجيل التراخيص ، حق الإستئناف والتجاوزات

المادة (21) _ سلطة الحصول على السجلات

1_ يطلب المفتش كتابيا موضحا الأسباب التي استدعت الحصول على السجلات من أي شخص ينشط في أشغال الماء لتنفيذ الآتي :-

- 1_ لا يجوز لأي شخص أن يتخلص عمدا من النفايات أو أي ملوث في الماء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة
- 2_ إذا أخفق شخص ما أو سلطة عامة في الإلتزام بنصوص المادة الصغرى (1) سوف يكون عرضة للمساءلة تحت القانون المدني والجنائي .
- 3_ المفتش المعين رسميا يستطيع إتخاذ الخطوات الضرورية للتأكد من إحترام نصوص هذا المرسوم ودون أن يخل بحق الخصوصية يمكنه أن يدخل أي مكان أو ملكية .

المادة (16) _ معايير جودة الماء

دون الإخلال بالسلطات المناطة بمؤسسة المعايير الإترتية تحت المادة (7) من مرسوم إنشاء مؤسسة المعايير الإترتية رقم 1995/75م ، سيقوم الوزير بالتشاور مع وزارات الحكومة المعنية والوكالات بوضع معايير ويحدد المرشد لجودة المياه بما فيها :-

أ _ ماء الشرب المومن للمستهلكين في مجتمعات الريف والحضرية .

ب _ استخدامات مختلفة بما فيها ، الماء المستخدم لري الزراعة وفي الصناعة .

ج _ تقنية تحلية الماء

د _ الماء المقدم للقائمين بالخدمات

المادة (17) _ معايير جودة المياه الآتية

1_ الوزير بالتعاون مع الوزارات و المؤسسات الحكومية المعنية يضع المعايير ويحدد المرشحات المتعلقة بجودة المياه الآتية بما فيها

أ _ المياه الجارية من منشآت معالجة الصرف الصحي الموصولة بأنابيب نظام صرف المياه العامة

ب _ المياه الجارية من المشاعل والمصانع والتي تصب فضلاتها في أوعية المياه المستقبلية .

ج _ المياه الجارية من المشاعل والمصانع والتي تخلص منها في نظام الصرف الصحي العام ، وكذلك

د _ استخدام مياه الفضلات المكررة

2_ استخدام الصرف الصحي غير المعالج للري يمنع تماما عدى لأغراض سقي الأشجار التي لا تستخدم للاستهلاك ، وما لم توضع الاحتياطات اللازمة لحماية صحة العمال وغيرهم من الأفراد الذين يمكن أن يتأثروا بها وكذلك البيئة .

أ_ تقييم قدرات ومكونات موارد مياه أحواض النهر الإرترية .

ب_ تشخيص أعمال تنمية قدرات ومكونات لغرض الإستهلاك المحلي ، الزراعي ، الصناعي وغيره من الإستخدامات .

ج_ تقدير الإستفادة الإقتصادية والإجتماعية

د_ تشخيص الأولويات التنموية وكذلك

ه_ مرشد التسعيرة

3_ سوف يكون هناك أسلوب إدارة متكاملة لموارد المياه عند تطبيق الخطة الشاملة ، خطة الإدارة المتكاملة سوف :

أ_ تعرف المورد علميا

ب_ تأخذ في الحسبان مصالح مختلف المجموعات المتنافسة وكذلك القطاعات التي تستخدم المياه ، تحدد الأهداف الوطنية المراد تحقيقها بما فيها البيئة ، الإجتماعية ، الإقتصادية وغيرها من الأهداف .

ج_ تحديد المناطق التي يراد ممارسة النشاطات التنموية فيها وكذلك الأحوال التي تنطبق عليها فيما يتعلق بأي نشاط تنموي مسموح به وكذلك المناطق التي تعتبر مستبعدة من نشاط تنموي ، و

د_ تحدد المقاييس التي يجب أن توضع لتسهيل مشاركة الجاليات المحلية وغيرها من أصحاب الشأن في إدارة وحماية مورد ماء معين .

الفصل الرابع : منع ومكافحة التلوث وضبط جودة المياه

المادة (14) _ حماية موارد المياه

1_ موارد مياه البلاد والنظام البيئي المرتبط بها ستحمى من التلوث والتدمير

2_ الوزير ، وبالتعاون والتشاور مع الهيئات العامة المعنية سوف يقوم بالآتي :-

أ_ تعيين حدود شواطئ الوديان والأجسام المائية المعنية

ب_ منع قطع وإزالة الأشجار والنباتات أو تشييد منازل سكنية في دائرة شواطئ الوديان والأجسام المائية

ج_ إذا ما تطلبت دواعي دوام البيئة أو موارد معينة منع إستخدامها للزراعة والصناعة يعلن ذلك بضوابط ضرورية .

المادة (15) _ مكافحة ومنع التلوث

ج_ إدارة ومراقبة وتقييم كل التحقيقات المرتبطة بالمياه ، دراسات ، رسم وتحديد أشغال المياه ، مشروع تنمية وبرامج ،

د_ تعبئة الإمكانات من أجل تقييم وتنمية وإدارة موارد المياه الوطنية

هـ_ مراجعة تقييم تقارير التأثير البيئي المقدم تحت المادة (8) في هذا المرسوم

و_ تشريع الأولويات الاقتصادية والاجتماعية في تنمية موارد المياه واستخداماتها

ز_ المتابعة والإشراف والتفعيل لخطة العمل والبرامج المصدق عليها بالإرتباط مع التنمية

الفصل الثالث : خطة موارد المياه

المادة (12) _ قائمة موارد مياه البلاد

1_ ستتخذ خطوات ضرورية لضمان أن دراسات منهجية لازمة قد أعدت للمعرفة التفصيلية لمراد المياه الوطنية من حيث الجودة والكمية وتشمل الخطوة مايلي :

أ_ إجراء أبحاث وعمليات إستكشاف تتعلق بمياه السطح والجوف وغيره .

ب_ إقامة شبكة مراقبة ومحطات قياس تدفق الينابيع وآبار إستكشاف مياه الجوف ، ومحطات الأرصاد الجوي لأغراض هيدرولوجية وما شابه ذلك من أغراض .

ج_ جمع وحفظ ونحويل وتحليل هيدرولوجي أساسي وأرصادي وإقامة بنك معلومات دقيقة عن جودة الماء .

د_ القيام ببحوث لتطوير السبل والوسائل المتعلقة بحفظ المياه ، توفير وتنقية ، وإعطاء توجيهات وإرشادات لنفس الشأن .

هـ_ تقدير درجات تلوث المياه والتسمم وتتبع منابع التلوث وأساليب المعالجة الممكنة .

2_ سوف ينشأ بنك معلومات لمراد المياه الوطنية وستضع هذه المعلومات لمراجعة مستمرة وتستحدث حسب الضرورة .

3_ المعلومات الرقمية المتوفرة في نظام سجلات مراد المياه الوطنية تكون مفتوحة للشعب وفق توجيهات وإرشادات الوزير

المادة (13) _ الخطة الوطنية الشاملة لتنمية موارد المياه

1_ الخطة الوطنية الشاملة لمراد المياه الإترية سوف يعدها ويقدمها الوزير للجهات المعنية للمصادقة عليها .

2_ الخطة الشاملة سوف تشمل :

ج_ سوف ينسق عملية إعداد الخطة الوطنية الشاملة لموارد المياه ويضمن تلائمها مع السياسة المائية للبلاد ، وينشئ المشاريع الإنمائية والإدارية المناسبة في تحقيق الخطة ويشجع المشاركة المثلى والدعم من أصحاب الشأن المعنيين .

د_ سوف يضمن الحفاظ على مستويات جودة الماء المطلوبة وكل ما هو ذا صلة بالماء من أجهزة وإنشاءات _ وإعطائها الحماية اللازمة من التلوث والتعفن والدمار العضوي (الطبيعي)

هـ سوف يصدر تراخيص استخدام موارد المياه ويضع الشروط والإجراءات اللازمة للإصدار ويحفظ سجل وطني لكل الرخص الممنوحة وفق هذا المرسوم .

و_ يطلب تقديم الخطط والمقترحات من أي شخص يقدم طلبا بالرخصة للقيام بأي أشغال في المياه ، ويصادق ، أو يرفض ، أو يطلب تعديلات للخطط والمقترحات ، و

ز_ يقيم نظام تسعيرة مناسب لإستخدام موارد المياه .

3_ الوزير سوف يصدر ، إعلان عام يتناسب مع المنطقة فيما يتعلق بأي إستخدامات لموارد المياه ، في حالة يستدعي فيها الوضع ذلك .

أ_ ينظم أو يمنع إستخدام مورد مياه معين مخصص لأغراض محددة .

ب_ يلغى أو يعلق رخصة معينة لإستخدام المياه في أوقات الشح أو قصور متوقع .

ج_ يقيد أو يمنع رخصة التخلص من النفايات أو أي رخصة أستخرجت وفق هذا المرسوم ، و

د_ يمنع الإستفادة من أي مورد ماء مرقنا او على الدوام .

4_ يصدر إعلان عام تحت المادة الصغرى (3) سوف يشير فيه إلى الأسباب التي دفعت

للإجراء المتخذ ، وأين تقع القيود ، والزم من المحدد الذي ترفع فيه .

5_ يمكن للوزير في حالة الضرورة ، أن يقيم هيئة إستشارية لموارد المياه الوطنية تضم مختلف

أصحاب الشأن واللجان الإقليمية ويحدد مهامها في إطار وروح المرسوم .

6_ يمكن للوزير ، أن يوفد كل أو بعض من سلطاته والمهام المنوطة به / بها في هذا المرسوم

عدا سلطة وضع الضوابط والموجهات .

المادة (11) _ وزارة الأراضي والمياه والبيئة

1_ الوزارة عن طريق قسم موارد المياه ، ستكون مسؤولة عن التفعيل الجيد والكفؤ والمستدام للتنمية ووقاية وحماية موارد المياه الإرترية .

2_ دون التقيد بعمومية ما هو ساري المفعول ، فإن الوزارة سوف وبشكل خاص يكون لها هذه المهام :-

أ_ دراسة وتقدير مخزون موارد المياه في البلاد

ب_ إعداد سياسات المياه الوطنية وكذلك إستراتيجيات وخطط التنمية المائية .

5_ دون الإخلال بإمكانية تجديد الرخصة ، قد لا تستخرج الرخصة لمدة تتجاوز العشرة أعوام .
6_ بغض النظر عن المواد الصغرى (1) _ (5) أعلاه ، يستطيع أي شخص أن يأخذ ويستخدم المياه العامة دون رخصة إستخدام الماء حال وجوده في أي مكان حيث للشخص حق قانوني في غدير عام أو بحيرة طبيعية ، أو مستنقعات ، مياه عامة للأخذ والإستخدام لأغراض مباشرة مثل

أ_ لإسقاء الماشية

ب_ للشرب والغسيل والطبخ أو ،
ج_ لإستخدامه في آلة (عربة)

شريطة أن لا تثنى في هذه الفقرة سوف يفهم منه السماح لتشييد أي أشغال .

المادة (7) _ رخصة التخلص من المياه الآتية

1_ يتطلب رخصة للتخلص من المياه الآتية

2_ الأساليب والأشكليات لمنح (إعطاء) ، تطبيق وإلغاء الرخصة سوف تحدد بوضو ابط المادة (8) _ تقدير التأثير على البيئة

لا تستخرج (لا تعطى) الرخصة تحت هذا المرسوم قبل أن يقدم الطالب تقديرات التأثير على البيئة .

المادة (9) _ الواجبات العامة لمالك الرخصة

مالك الرخصة :

1_ قد لا يسمح ، بدون تفويض خاص من السلطات ، القيام بأعمال تحويل المجرى أو يتجاوز نسبة الجريان ، نوعية أو كمية المياه

2_ قد لا يسمح ، إستعمال الماء لأي أغراض أخرى ، أو بأي حجم يتجاوز ما هو مسموح به في الرخصة .

3_ لا يسمح أن يكون سببا في التلوث لأي مياه ، و

4_ سوف يتخذ الاحتياطات اللازمة حتى لا يتسبب في تدمير (تخريب) للمجرى الذي تأخذ منه المياه أو إلى المكان الذي يتخلص فيها من المياه بعد الإستخدام .

5_ سوف يتخذ الاحتياطات اللازمة لضمان ، بأن لا نشاطات على الأرض التي يستخدم فيها الماء تتسبب في أي تراكم لمادة تجعل الماء غير صالح (غير نقي) .

6_ سوف يتقيد بالشروط المنصوص عليها في الرخصة ، و بالوضوابط تحت هذا المرسوم .
7_ سوف يتقيد بأي شروط خاصة مرفقة بالرخصة .

المادة (10) _ سلطات ومهام الوزير

1_ سوف يضمن الوزير ويراقب تطبيق هذا المرسوم

2_ دون الحد من عمومية ما هو ساري المفعول ، سوف يقوم الوزير بشكل خاص :
أ_ سوف يراقب حالة موارد المياه في البلاد .

ب_ سوف يشجع القيام بالبحوث والدراسات لتقدير مخزون موارد المياه في البلاد ويشي مركز للمعلومات الضرورية ،

- 4_ تأسيس إطار قانوني ملائم ومؤسسات ذات تفويض واضح بالتوافق مع مبادئ إدارة موارد المياه المتكاملة.
- 5_ تطوير الوعي والمشاركة الشعبية في الحفاظ على المياه وإدارة استخداماتها الرشيدة.
- 6_ ضمان مساواة استخدام وإدارة وتنمية الموارد وكذلك ،

الفصل الثاني : ملكية وإدارة موارد المياه

المادة (4) _ الملكية العامة لموارد المياه

- 1_ كل موارد المياه في البلاد هي ملكية مشتركة للشعب الإرتري وسوف تقوم الدولة بالإشراف عليها لضمان إدارتها بطريقة متوازنة ومستدامة.
- 2_ بعض النظر عن أي شيء مخالف في أي قانون مكتوب آخر ، سوف لن يكون هناك حق ملكية خاصة للمياه العامة ، وسوف يكون التحكم والإستخدام في هذا الشأن وفق الصوابط المنصوص عليها في هذا المرسوم .
- 3_ كل حقوق التنقيش ، التقدير ، التنمية ، التوزيع ، الحماية ، وإدارة موارد المياه في إرتريا مناطة بالدولة وأن الوزير سوف يفوض من قبلها لممارسة هذه الحقوق نيابة عنها وفق هذا المرسوم .

4_ بعض النظر عن نصوص المادة الصغرى (1) و(2) هنا ، فإن مياه الأمطار التي سقطت وخزنت في ملكية خاصة سوف تعتبر ملكية خاصة لصاحب الملكية .

المادة (5) _ حق الإنتفاع بالماء

- 1_ لكل شخص حق الإنتفاع بالماء وفق مواد هذا المرسوم .
- 2_ إستخدام الماء لأغراض محلية له أولوية الحق في الماء قبل جميع الإستخدامات الأخرى .

المادة (6) _ الترخيص

1_ دون الإخلال بالمادة الصغرى (5) من هذا المرسوم ، فإن الإنتفاع بموارد المياه وتنميتها يتطلب الترخيص بما فيها الآتي وغيره .

- أ_ القيام بدراسات حول المياه وإعطاء خدمات الإستشارة
- ب_ لإستغلال مياه السطح والجوف للأغراض البلدية والصناعة والزراعة
- ج_ للقيام بأعمال تشييد وبناء ذو علاقة بأي نوع من المياه
- د_ لإستخدام المياه لأغراض الترفيه وصيد الأسماك وغيرها من الأغراض
- 2_ لأولويات التنمية ، فإن تخصيص وإستخدام موارد المياه ستحدد على أساس واقع الظروف الإجتماعية _ الاقتصادية ووفق السياسة المائية للبلاد .

3_ الأحوال والإجراءات التي تحكم ترخيص المياه ستحدد بقرائين سوف تتضمن من بين الأشياء الأخرى ، أنواع إستخدامات المياه ، مساحات كافية ، وأعماق ، الكمية المسموح بها ومعدل ضخ المياه ، مستويات الجودة التي يتطلب من صاحب الرخصة أن يستوفيا .

4_ الرخصة التي أستخرجت بموجب هذا المرسوم سوف تكون صالحة لتلك المدة المحددة وتكون عرضة لتلك الشروط كما هي منصوصة في المرسوم .

16_ " الإستخدام " يشمل السحب ، الضخ ، الإستخراج ، الأخذ ، التخزين ، أو تحويل مجرى الماء لأغراض الإستخدام أو إعادة إستخدام تلك المياه .

17_ " النفايات " وتشمل مياه الصرف الصحي ، أو أي مادة أو شئ سواءا بالكامل أو جزئيا في حالة صلابة أو غازية والتي فيما لو أضيفت لأي ماء ، يمكن أن تتسبب في التلوث .

18_ " الماء " وسوف يشمل :-

(أ) ماء جاري ، أو واقع على سطح أي ارض ،

(ب) ماء جاري أو محاط في :-

1_ أي نهر ، غدير ، مجرى ماء ، أو أي مجرى طبيعي للماء

2_ أي بحيرة ، غور ، مستنقع ، سبخة ، أو غدران ، سواءا بدلت أو حسنت صناعيا و

3_ ماء الجوف

19_ " موارد المياه " وسوف تعني المياه الجوفية والسطحية في مكان ما .

20_ " أشغال الماء " وسوف تشمل أي أشغال ، أي كانت حالتها ، والتي ذات علاقة أو تأثر على التفتيش ، استخدام ، ضبط ، إدارة أو توجيه أي ماء ، أو نفايات أي شغل ، أو أعمال حفر ابار المياه .

(أ) أينما يستخدم الماء أو النفايات ، سواءا أستخرجت ، جمعت ، حولت ، خزنت ، وجهت ، نظمت ، ضبطت ، مدت ، تخلص منها ، عولجت أو قيست .

(ب) حيثما تسقي الأرض بمياه الري أو تجفف ،

(ج) حيثما تغمر الأرض بفيضانات أو تصاب بالتعرية ، أو دفنت بالطمي ، ويمكن تخفيفه أو منعه ، أو حيث يشيد أي بناء .

(د) أي بنية ، جزئيا أو بالكامل تقع في محيط أو في قاع أو على ضفاف أي مجرى ماء أو أي مصدر للماء ،

المادة (3) _ الأهداف

ان أهداف هذا المرسوم سوف تكون التأكد مما إذا كانت موارد مياه البلاد تستغل بطريقة رشيدة ومستدامة لغاية المصلحة الإجتماعية والإقتصادية للشعب الإرتري عن طريق :-

1_ عبر الحفاظ على ، وحماية موارد مياه البلاد من التلوث وأخطار أخرى مماثلة .

2_ تنظيم الدراسات والوثائق المعلوماتية حول موارد المياه .

3_ تطوير إدارة متكاملة لموارد المياه وتنميتها وكذلك تقنين أولوياتها وتوزيعها واستخدامها في نفس الوقت .

- 4_ " المفتش " سوف تعني الشخص المكلف من الوزير تحت المادة 10 (6) ، للنهوض بالمهام المنصوصة في المادتين 21 و 22 من هذا المرسوم .
- 5_ " الإدارة المدمجة لموارد المياه " سوف تعني عملية نظامية لتنمية مستدامة ، وتحديد ومراقبة استخدامات الموارد المائية في سياق الأغراض الإجتماعية والإقتصادية والبيئية .
- 6_ " الوزير " أو " الوزارة " سوف تعني وزير أو وزارة الأراضي والمياه والبيئة .
- 7_ " الخطة الأساسية لموارد المياه الوطنية " سوف تعني وثيقة التخطيط التي تضمن الإستخدام الأمثل لموارد المياه وتوفر سيناريوهات مناسبة للتنمية على أساس خطة قصيرة وطويلة المدى لإشباع الطلب الإجتماعي والإقتصادي المتوقع للبلاد .
- 8_ " الرخصة " سوف تعني الوثيقة التي أستخرجت وفقا للمادة (6) ، وتمنح للشخص المعني لينشط في تنمية ، إستخدام ، إستخراج ، جمع ، تحويل ، تخزين ، إيصال ، تنظيم ، التحكم ، تزويد ، التخلص ، معالجة ، قياس المياه ، بكل الطرق ، بما فيها المياه الأثنة ، وإعادة تنقية المياه الأثنة ، بالتوافق مع هذا المرسوم .
- 9_ " الشخص " سوف تعني الشخص الطبيعي أو المعنوي .
- 10_ " التلوث " وسوف يشمل التخلص من الفيزيائي ، الحراري ، الكيميائي ، والبايولوجي أو الخصائص المشعة من أي مياه ، والتي تجعل من تلك المياه غير صالحة لأي إستفادة حقيقية أو إستعمال محتمل أو التسبب في حالات خطرة أو خطورة حقيقية علي الصحة العامة ، وسلامة حياة الحيوانات ، والطيور والأسماك والحياة المائية أو غيرها من العضويات والنباتات .
- 11_ " المرسوم " سوف تعني هذا المرسوم .
- 12_ " الهيئات العامة " وسوف تشمل الوزارات ، الهيئات ، والمكاتب ، والمفوضيات الحكومية .
- 13_ " المياه الأثنة المكررة " وسوف تشمل المياه الأثنة التي عولجت ونقيت لدرجة معينة من مستوى الجودة وجهزت لإعادة إستخدامها لغايات محددة .
- 14_ " حوض النهر " سوف تعني منطقة جغرافية عرفت كحدود مجمع لنظام مائي بما في ذلك المياه السطحية والجوفية وتجري إلى نهاية مشتركة .
- 15_ " المياه السطحية " سوف تعني المياه التي تبقى على سطح الأرض ، وكل المياه التي يكون سطحها طبيعيا ومكتشف للأجواء ، على سبيل المثال : الأنهار ، البحيرات ، الخزانات ، الأحواض ، الغدران ، الحواجز ، البحار ، مصبات الأنهر .. الخ ، وكل الينابيع ، والآبار وأي مجمعات أخرى تتأثر مباشرة بالمياه السطحية .

مرسوم تشريعي رقم 2010/162م

مرسوم موارد المياه

- _ بما أن ، الماء حاجة ماسة للحياة ومصدر استراتيجي للتنمية الاقتصادية ،
- _ بما أن ، هناك شح في موارد المياه في إرتريا في كلا الحالتين الكمية والنوعية وحيث أن تزايد الطلب الوطني للماء في تصاعد مستمر ،
- _ بما أنه ، من الضروري وجود قاعدة معرفية كافية حول طاقة موارد مياه البلاد وما يحيط بها من مخاطر سواء كانت بيئية أو غير ذلك ، و
- _ بما أن ، إقامة مؤسسات كفؤة وإطار تنظيمي شامل ، وكذلك تخطيط متكامل وإستراتيجية تنمية منسقة ومشاركة شعبية واعية وإدارة فعالة ومستدامة وحماية إستخدامات موارد المياه مسألة حيوية في كل المستويات
- وعليه ، شرع الآتي :

الفصل الأول _ عام

المادة (1) _ عنوان قصير

هذا المرسوم يمكن أن يعرف ب " مرسوم إدارة موارد المياه الإرترية رقم 2010/162 "

المادة (2) _ تعريفات

في هذا المرسوم ومالم يقنضي سياق النص معنى آخر فإن :

1_ " بنك معلومات " سوف تعني بنك معلومات موارد المياه الوطنية الذي تأسس تحت المادة (2)12 من هذا المرسوم .

2_ " الإستخدام المنزلي " وتشمل إستخدام المياه لأغراض :-

(أ) _ الإستهلاك البشري ، الطبخ، الغسيل والتنظيف.

(ب) _ لسقي الماشية

(ج) _ لري حديقة خضروات للإعاشة المنزلية

3_ " مياه الجوف " سوف تعني المياه المخزونة في باطن الارض في صدوع صخرية ومسامات مواد جيولوجية المكونة لقشرة الأرض.

موسوعة القوانين الإرترية
الصادرة عن دولة إرتريا

العدد 2010/18 رقم 1 أسمرافي 23 أغسطس 2010م السعر 26 نقفة

مرسوم تشريعي رقم 2010/162

مرسوم موارد المياه

إخطار قانوني رقم 2010/117

لوائح إصدار تراخيص إستيراد أو تصدير مواد ضارة بطبقة
الأوزون والمعدات أو المنتجات التي تدخل في تكوينها مواد
ضارة بطبقة الأوزون